



COMENTARIOS

Derechas e izquierdas

La furiosa hostilidad que padece el nacionalismo por todos lados, se desarrolla siempre fuera de normas racionales. Todo es en ella pasión ciega. Derechas e izquierdas hacen fuego contra el nacionalismo, provocando, como es natural, una reacción vigorosa, proporcionada al ataque, de las fuerzas vascas agraviadas.

de Dios y patria. Y aunque hubiere disconformidad, parece que no había de ocultar un término cercano de aproximación y unión jeltista. En último término, si no ellos, sus hijos—hijos de la misma estirpe, sin los antecedentes y respetos humanos de los padres— tienen que venir a nosotros. Y esto está a la vista.

Hasta este extremo de la reacción consiguiente a la sensibilidad de los heridos, que sólo desaparece con la paz o con la vida, es motivo de nuevos ataques. Para unos eso es separatismo y para otros, impiedad.

Con todo, somos agraviados y heridos con las mismas armas que los otros, con la agravante cruel de que su actitud ya no es natural, como la otra, sino contraria a los dictados de la fe y de la sangre y a los intereses espirituales y también económicos de las derechas vascas antinacionalistas.

Nos detendremos unos instantes en la última acusación, porque nos sirve su examen para fijar por unos instantes la atención de los nuestros en el tema grave, si los hay, del amparo al vasco.

¿A qué ponderar cuanto haya de normal en que se trate como a los peores enemigos a aquellos mismos que en los días de peligro se llama, sabiendo que siempre acuden? ¿A qué perder el tiempo tratando de convencer a los católicos de que los nacionalistas no son bolcheviques, cuando a las primeras chispas que cruzan el cielo cubierto, precursoras del temporal, son precisamente esos nacionalistas los encargados de defender las vidas y bienes de los católicos? Y esto, en las sangrientas jornadas del 11 de octubre, y en los días de Canalejas, y ayer, en 1931.

Según este criterio, los nacionalistas, atacados por la derecha, no deben defenderse por este lado; sólo por la izquierda.

¿No ha conocido la tierra vasca obra de apostolado católico desde su evangelización como esta que viene realizando el nacionalismo, salvador de la fe de las juventudes en las borrascas de la impiedad de los cuarenta años últimos. Que sea eso reconocido o que la más apasionada e injusta parcialidad lo niegue, es igual. Habla por nosotros la realidad y el hecho de que sea el nacionalismo, acosado muchas veces por todo el poder del Estado español, la única organización católica que, lejos de quedar a la defensiva, avanza, extendiendo día por día su soberanía.

Un abismo infranqueable nos separa, en efecto, a los nacionalistas vascos de las izquierdas acampadas en este país. El abismo, de la fe que nos sostiene, y cuyo odio les mantiene a ellas—no puede ser mayor el contraste—, ese abismo es agrandado por la oposición racial. Nosotros, los nacionalistas de Jelt, nunca podremos entendernos, como nacionalistas, con las izquierdas españolas, porque todo es entre nosotros repulsión, hostilidad, contradicción. Todo lucha, en lo fundamental de las ideas y en lo fundamental del sentimiento. Acosados como se hallan en las alturas del poder estatal español por las muchedumbres de posición, pisadas, y por la multitud proletaria, engañada; conviniéndoles la paz aquí, no son capaces los socialistas de servir a las mismas conveniencias del régimen con una política de justicia—no pedimos más—, y no pasa día sin que nos demuestren el odio con que nos distinguen con harta elocuencia.

El que en estas circunstancias sea atacado el nacionalismo por católicos y por vascos, en nombre a veces, muchas veces, de la Iglesia y de los intereses del pueblo vasco, hierre profundamente, vivísimamente, en lo más delicado de su ser a los soldados que combaten bajo la bandera roja, verde y blanca. Duele esto mucho más, incomparablemente más, que la hostilidad exótica, que la oposición de los que nada tienen que agradecernos. Y no hay en nosotros otra cosa que la expresión de un dolor más intolerable que el de los ataques de las izquierdas extravañas. Lo que se estima como acometividad mayor, como hostilidad mayor, que el que demostramos ante esas izquierdas, sólo viene a ser manifestación de una pena más honda y cruel. Como la del que se siente herido en su casa por sus hermanos; más aun, como el dolor del que se siente ofendido por los que le deben perenne servicio de amor.

Entre los ataques a q. nos referimos aquí, no se cuentan los de los oradores y escritores, agravios de palabra, sino los de acción reiterada que envuelven menosprecio y aun odio a la raza. A éstos aludimos aquí; singularmente a la preferencia del extraño sobre el vasco en las luchas del trabajo y en la asistencia de los caídos.

Entre los ataques a q. nos referimos aquí, no se cuentan los de los oradores y escritores, agravios de palabra, sino los de acción reiterada que envuelven menosprecio y aun odio a la raza. A éstos aludimos aquí; singularmente a la preferencia del extraño sobre el vasco en las luchas del trabajo y en la asistencia de los caídos.

NOTA DEL SECRETARIADO DE N. B. E.

Homenaje al maestro don Arturo Campión

Don Jesús de Zabala en "Amayur" y don Berjardo de Estornes en el "El Día", lanzan la idea que reproduce LA VOZ DE NAVARRA en el número correspondiente al día de ayer, de dedicar un homenaje nacional al Patriarca de las Letras Vascas, el Maestro don Arturo de Campión con motivo de la celebración del "IV Aberri-Eguna" que como es sabido ha de celebrarse en Iruña en la Pascua del próximo año 1935.

EN IRUN

Una importante detención

Anoche circuló por la ciudad el rumor de que había sido detenido en Donostia el joven que desapareció de ésta a raíz de los sucesos ocurridos el día 17 de abril del año 1932, y al que se consideraba como autor de los disparos que ocasionaron tres víctimas.

Consejo de Ministros

Viaje de Alcalá Zamora a Priego

Desde las once de la mañana hasta la una y media de la tarde estuvo reunido el Consejo en Palacio, bajo la presidencia del jefe del Estado.

Al salir el jefe del Gobierno le preguntaron si se había acordado el sustituto del señor Queipo de Llano.

El señor Samper contestó que no se había tratado nada de este asunto y que en la referencia oficial figuraban todos los acuerdos.

La referencia oficiosa dice: Esta mañana, a las nueve y media, se reunió el Gobierno en Consejo en Palacio bajo la presidencia del jefe del Estado.

El señor Samper hizo una exposición de los asuntos salientes de la política nacional e internacional y de la marcha de los asuntos parlamentarios. Después sometió a la firma de S. E. varios decretos y proyectos de ley.

Antes los ministros se habían reunido en Consejo, acordando lo siguiente: GOBERNACION: Se aprobaron varios asuntos de personal.

Se aprobó un proyecto de ley a presentar a las Cortes autorizando a la Comisión de Valencia para concertar una operación financiera.

AGRICULTURA: Se aprobó un decreto relativo al fomento de la sericultura nacional.

TRABAJO: Se dispuso la forma en que ha de quedar redactado el artículo 47 del reglamento de las cajas generales del ahorro popular.

OBRAS PÚBLICAS: Se aprobó el expediente de ejecución de obras en el puerto de San Esteban de Pravia.

Expediente de ejecución de obras mediante subasta de los trabajos de prolongación del dique de Levante en Castellón de la Plana.

Disponiendo que se realicen por administración con carácter de urgencia a fin de resolver la crisis obrera, las obras del puerto de Algeciras.

Apróbando el expediente de obras mediante subasta para la construcción del rompeolas de Ceñil (Cádiz).

Idem del muelle de atraque del puerto de Staucanes.

El presidente de la República sale mañana, a la una de la tarde, para Priego donde permanecerá una temporada.

La odisea de Insull

Ha sido encarcelado en Chicago

CHICAGO.—Por no haber podido entregar la fianza de 200.000 dólares que exigía el Tribunal, ha sido encarcelado el banquero Insull.

El hijo del financiero ha declarado a los periodistas que sólo hubiera podido entregar 100.000 dólares.

SAMUEL INSULL PADECE DEL COZAZON Y SEGUIR SU HIJO, PUEDE VIVIR AÑOS O MORIR EN QUINCE MINUTOS. AL ENTRAR EN LA CARCEL DIJO A SU HIJO: "TOMA TODO EL DINERO QUE TENGO", Y LE ENTREGO QUINCE DOLARES

Samuel Insull estuvo a punto de desvanecerse cuando regresó a esta ciudad, custodiado como un fugitivo, después de dos años de ausencia. Según los médicos, sufre una grave dolencia del corazón.

"Puede vivir años o morir en quince minutos", ha dicho su hijo Samuel, que está también sometido a una fianza de diez mil dólares por delitos que se derivaron del derriumbamiento de las Compañías que controlaba su padre, cuyo capital se elevaba a dos mil millones de dólares.

Como Samuel Insull no ha podido reunir la elevada cantidad exigida como fianza por el Gobierno, se ha procedido a su encarcelamiento en la enfermería de la cárcel, junto con otros seis presos, pues se le negó una habitación individual. Antes de ingresar en el hospital de la cárcel le entregó a su hijo quince dólares. "Toma todo el dinero que tengo", le dijo. Aunque Insull daba la impresión de un hombre anulado por la suerte, tuvo bastante entereza de ánimo para negarse a ocupar una silla de ruedas para entrar en la sala de justicia. "Haré frente a todas mis desgracias—dijo—manteniéndome en pie".

SE TRATA DE OBTENER LA LIBERTAD PROVISIONAL DE INSULL

CHICAGO.—Los amigos del financiero Samuel Insull han acordado suscribir la mitad de la suma de los 200.000 dólares que se le han pedido como fianza para su libertad provisional. Han anunciado estos amigos que van a solicitar del Juzgado una reducción en el precio de la fianza, y han añadido que "si el Juzgado no lo otorga, no hay más dilema que el que Samuel Insull padece al momento de ir a la cárcel".

Anoche el procesado durmió en una cama al lado del chico acusado de haber causado la muerte a una niña de corta edad. En el mismo dormitorio están reclusos un hombre acusado de asesinato, un ratero de bolsillos y un "gangster" herido.

DEL DIA

El concordato y el País

Ya está el señor Pita Romero haciendo las maletas para ir a Roma como Embajador extraordinario de la República Española cerca de Su Santidad el Papa. Y, según se ha dicho y no rectificado por el Gobierno, ni tampoco, por la Nunciatura, el ministro de Estado negociará con el Vaticano un Concordato. A él se va, pues, aunque no se haya obtenido el "placet" del hierofante—hierofante y todo!—de la "Tyre" señor Golcochea, quien, asumiendo, de consuno, funciones políticas y canónicas, que competen al Estado y al Papa respectivamente, prohibió hablar de concordato ni de nada parecido a concordatos hasta que fueren cumplidos requisitos que él, el ex ministro maurista, tuvo a bien establecer.

parangones nada elogiosos para el constitucionalismo liberal diecinuevecentista. Dieciocho años perduró la situación de contienda entre Su Majestad Isabel II y Roma. Tres no más ha de vida el régimen vigente en España y por voces que no podemos estimar desautorizadas se habla del "próximo" Concordato. A mí no me sorprende. En Marzo de mil novecientos treinta y dos, con Azafia en el Poder, reciente la promulgación de la Constitución, tan rotunda y extremadamente anticatólica, afirmó, en estas mismas columnas de LA VOZ DE NAVARRA que esta República había de ir, indefectiblemente, al Concordato. Como iba a él, también, la otra, la del setenta y tres con sus ministros ateos, panteístas, krausistas y hegelianos, que de todas estas especies del género anticatólico—y conste que de ella nos separa un corte abismal—permite esperar un arreglo transaccional del Estado Español con la Iglesia.

De ello, como católicos, hemos de alegrarnos los navarros, los vascos. Que el Estado Español y cualquier otro Estado viva en paz con Roma, nos complace. Pero el concordato del Estado Español nos afecta directamente. Porque en el Estado Español vivimos y el señor Pita Romero va a concordar, de hecho, con Roma para nosotros los vascos lo mismo que para sus compatriotas los gallegos y para catalanes y castellanos. Y si nos ha de afectar la negociación debe preocuparnos también. Porque ese concordato, como todos los que se han ido haciendo después de la guerra, ha de abordar cuestiones de interés sumo para países que, como el nuestro, está, por razones históricas y naturales, especificado vigorosamente dentro del Estado en que vive. Sin ofensa para nadie, porque la verdad no puede ofender, Navarra, el País Vasco, ha padecido mucho en asuntos que le atañen y han sido ventilados por la Corona de las Españas con Roma. No debe nuestro pueblo vivir silencioso, quieto, ausente, inhibido ahora, como vivió cuando se negoció el concordato de mil ochocientos cincuenta y uno. No sabemos las normas a que ha de ajustarse la gestión el ministro español. Ignoramos si se acordará de los problemas de raza, de lengua y de autonomía que en el ámbito del Estado Español existen y que no pueden quedar al margen en un concordato del siglo XX. En Roma no habían de parecer impertinentes el problema catalán y el problema vasco expuestos con ocasión del concordato que se proyecta. Porque, en los que se han concertado en esta época que es, ciertamente, época típica de concordatos, a menudo encuentro cláusulas que se relacionan con problemas parecidos existentes en otros Estados que han concordado con la Iglesia. ¿Por qué no llevar, al Concordato Español, el problema catalán y el problema vasco?

Diego Lainez, uno de los siete fundadores de la Compañía, ha afirmado que "muy pocos grandes hombres han dispuesto de tan escaso caudal de ideas como Ignacio; pero que poquitos han sacado de sus ideas partido que ha sacado él de las suyas".

De ello, como católicos, hemos de alegrarnos los navarros, los vascos. Que el Estado Español y cualquier otro Estado viva en paz con Roma, nos complace. Pero el concordato del Estado Español nos afecta directamente. Porque en el Estado Español vivimos y el señor Pita Romero va a concordar, de hecho, con Roma para nosotros los vascos lo mismo que para sus compatriotas los gallegos y para catalanes y castellanos. Y si nos ha de afectar la negociación debe preocuparnos también. Porque ese concordato, como todos los que se han ido haciendo después de la guerra, ha de abordar cuestiones de interés sumo para países que, como el nuestro, está, por razones históricas y naturales, especificado vigorosamente dentro del Estado en que vive. Sin ofensa para nadie, porque la verdad no puede ofender, Navarra, el País Vasco, ha padecido mucho en asuntos que le atañen y han sido ventilados por la Corona de las Españas con Roma. No debe nuestro pueblo vivir silencioso, quieto, ausente, inhibido ahora, como vivió cuando se negoció el concordato de mil ochocientos cincuenta y uno. No sabemos las normas a que ha de ajustarse la gestión el ministro español. Ignoramos si se acordará de los problemas de raza, de lengua y de autonomía que en el ámbito del Estado Español existen y que no pueden quedar al margen en un concordato del siglo XX. En Roma no habían de parecer impertinentes el problema catalán y el problema vasco expuestos con ocasión del concordato que se proyecta. Porque, en los que se han concertado en esta época que es, ciertamente, época típica de concordatos, a menudo encuentro cláusulas que se relacionan con problemas parecidos existentes en otros Estados que han concordado con la Iglesia. ¿Por qué no llevar, al Concordato Español, el problema catalán y el problema vasco?

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Pero hay un episodio en la vida de Ignacio, después de su conversión, que nos persuade de que ha logrado penetrar hasta en el fondo de su alma vasca; es aquel en que, cuando se dispone a dejar el castillo de Loyola para ir a lo desconocido, se hace acompañar de todos sus familiares, y al preguntarle su hermano qué es lo que va a hacer, responde: "Yo sé todo lo que debo al nombre de Loyola y sabré hacerme digno de mis antepasados".

Con el señor Oñatebía, vocal nabarro de la Confederación, y los señores Cliveti y Azcarate, de la Agrupación de Solidaridad en Iruña, se reunieron los señores Salegui, Valdivielso, Rul-López Muniain, Ormaechea y los diputados a Cortes y veteranos solidarios don Manuel Robles Aranguiz y don Hello-doro de la Torre.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Yo me permito suscribir este tema, que reputo de enorme interés para los católicos vascos y catalanes. En él he de insistir. Cuanto haga falta. Con la máxima machaconería. Y quisiera que mi campaña tuviera eco en el País. Y que, con urgencia, el país compartiera mi preocupación e hiciera algo eficaz para hacerse oír en Madrid... y en Roma.

Iñigo de Loyola, vasco representativo

Ha salido un Alvarez de Toledo, (como pudiera haber sido un Calinez Conquense), a contraponer la figura de Iñigo de Loyola a la personalidad de Sabino de Arana.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Es que Cuenca y Toledo, como toda Castilla, han tratado de apropiarse en todo tiempo las glorias vascas, ya sean de la Euzkadi peninsular, ya de la continental del antiguo reino de Navarra; sin establecer diferencias entre los que conocieron la propia nacionalidad, como San Francisco Javier, y los que la desconocieron, como San Ignacio de Loyola.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

En Ignacio juegan al contraste dos vidas; o dos manifestaciones de vida; y si hay que convenir en el españolismo de la primera, habrá que discernir el antiespañolismo, o por lo menos la falta absoluta de españolismo de la segunda.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Niño todavía, es llevado por sus padres a la casa de su pariente Velázquez de Cuéllar, gobernador de la real residencia veraniega de Arévalo, donde llega a ser uno de tantos caballeros españoles de la corte de Fernando, descomodados y altivos cuando trataban con inferiores; de la más baja humillación con el soberano y los validos y ridiculos en sus ceremonias cortesanas unos con otros.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

El mismo se acusaba después de haber cometido durante su juventud acciones vituperables, hasta el punto de que una vez llegó a consentir en que se encerrara a un inocente por culpa suya.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Caída en desgracia la familia de Cuéllar, Iñigo tiene que abandonar la corte, y entra en la guardia del duque de Najera, recién nombrado virrey de Navarra.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

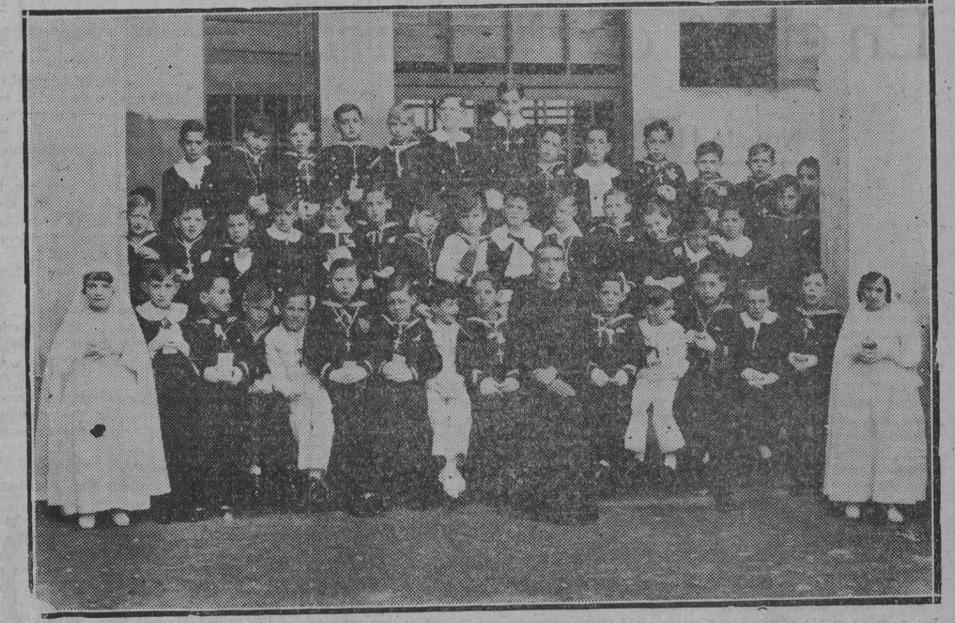
No le abandona la nostalgia de la corte hasta que, al cabo de cuatro años, estalla la guerra.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

El virrey huye; el comandante de la ciudadela reune al mando, que conviene en capitular. Ignacio, el más joven de los oficiales, apela a la hidalguía de sus camaradas españoles proclamando el deber de morir antes que deponer las armas vergonzosamente y comunica su entusiasmo a los demás oficiales.

Algo parecido podemos decir del pueblo vasco; difícil será encontrar otro que en tan reducido espacio y con tan menguados elementos haya podido sobrevivir.

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretas ordinarias a la vista... 350%. Imposiciones anuales... 4%. Imposiciones semestrales... 300%. Cuentas corrientes a la vista... 2%. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriaba, Atalio, Caparros, Caracillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Isaba, Leizaola, Lesaca, Lodoso, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.



EN LOS ESCOLAPIOS.—Niños que asisten a las clases de las Escuelas Pías y que ayer hicieron su primera Comunión en la Capilla de los PP. Escolapios.

LABORATORIO De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Ecos de sociedad

VIAJES

Tuvimos el gusto de saludar ayer a nuestros queridos amigos los diputados a Cortes nacionalistas por Bizcaya don Manuel Robles Aranguz y don Heliodoro de la Torre.

Con su distinguida esposa salió para Roma don Manuel de Arizcun.

De Vitoria ha venido el canónigo don Carlos Lorea.

Fue a Madrid don Pontifacio Gurpegui.

De Elizondo regresaron a San Sebastián con sus señoras don Justo Diez Tortosa y el diputado a Cortes don Jesús Pabón.

MADERAS

De pino Roneal y entarimados ANTONIO ERICE

NOMBRE BUZKERICO

Nuestro buen amigo el acreditado industrial don Joaquín de Gardé y su bella esposa celebran el feliz nacimiento de un hermoso niño, al que han sido impuestos los nombres euzkericos Ibon, Andoni, Iñari.

E. Huarte-Mendicoa

Partos y enfermedades de la mujer. Ave. CARLOS III, 13, tercero, dcha. Teléfono 3971

PRIMERAS COMUNIONES

En la parroquia de San Lorenzo hizo ayer su primera comunión la niña Mirentxu de Larrea e Itoiz, hija de nuestros queridos amigos don José y doña Felisa. Enhorabuena.

El niño Jesús María Díaz de Rada y Gil, hijo de nuestros distinguidos convecinos don Narciso y doña Bratilla, hizo ayer la primera comunión en la capilla de San Martín. Felicitamos al comulgante y sus padres.

Por vez primera recibió ayer el Pan de los Angeles, Pepito Llorente Andueza, haciéndolo en la Capilla de los Padres Escolapios. Reciba, como su familia, nuestra cordial felicitación.

Autobuses a Madrid

Salida, día 14, a las siete de la mañana. Regreso, día 18, ocho mañana. Precio de ida y vuelta, 40 pesetas. Billetes: Bar Chori, Calceteros, 5.

ENFERMOS

Sufre una ligera indisposición la culta profesora señorita Dominica de Ariz.

ENLACE MATRIMONIAL

Ayer en el altar de la Virgen del Pilar de la Iglesia de San Nicolás contrajeron matrimonio enlace los jóvenes don Hipólito Vizcay y doña María Anaut. Apadrinaron a los contrayentes, por parte del novio, Francisca Vizcay Aldunate, hermana del desposado; y por parte de la novia, Adrián Anaut, padre de la desposada.

Presna exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA" Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97

El nuevo matrimonio reunió a sus familiares en íntimo banquete que fue irremediablemente servido, con el esmero que le caracteriza, por la nueva Fonda Europa, haciéndose en él votos por la imprecedera felicidad de la nueva pareja. Esta marchó a pasar su luna de miel por varias capitales de la Península.

Felicitamos al nuevo matrimonio y a sus familiares.

Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señora, caballero y niño. Método Sagardoy de San Sebastián. NUEVA, 24, segundo, centro PAMPLONA

CAISA DEL CABELLO

La caspa y grasa evitará rápidamente usando la insustituible LOCION CLEPE.

Radio Navarra, A. E. J. G.

201 metros. 1492 kilociclos. PROGRAMA PARA HOY

Emisión de dos a tres tarde: A las dos apertura. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Selección de discos. A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Emisión de nueve y media a once noche: A las nueve y media apertura. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Información local. Música selecta. Noticias de Prensa. Música ligera. A las once (hora oficial) cierre de estación.

En el 9.º de Navarra

Novela Histórica y de costumbres, original e inédita

(Continuación)

guinolenta que mojava las ropas de Ireneo que por fin ganó la otra orilla depositando tras la cerca de una huerta al pobre herido que ya no daba señales de vida.

Había acudido a aquel sitio en socorro de los que habían vadeado el río una de las compañías de reserva manteniendo vivo tiro con los liberales que poco a poco, fué languideciendo; en cambio el fuego arrebata, en el cabeza de Santa Margarita y hacia allí recibieron orden de dirigirse.

Una terrible preocupación asaltó a Ireneo, no veía a su primo por ningún sitio, ni los demás le daba razón de él; juntos habían pasado el río hacia Sangüesa y juntos estuvieron haciendo fuego hasta que tuvieron que retirarse.

Fue en la misma orilla ya de regreso en el momento que recogía al del sexto cuando lo perdió de vista; ¿qué había sido de él?

Esa terrible interrogación le atormentaba; y en su mente comenzó a aferrarse la horrible idea de que tal vez había caído herido en el río; y al pensar en ello sus ojos

parecían querer perforar con su mirada las tranquilas aguas del Aragón que acaso fueran sudario del pobre Nico.

No había momento que perder y a paso de carga se dirigieron al cabeza donde la lucha era cada vez más encarnada; desde la ciudad, sobre todo desde la torre de Santa María les hacían un fuego mortífero; mientras tanto otras fuerzas liberales cruzaban el puente con el propósito de asaltar el cabeza; su mejor armamento y mayor número les daba superioridad sobre los carlistas, que se defendían tenazmente.

Avanzaron rápidamente las dos compañías que habían cruzado el río y la 6.ª que fué de refuerzo y cogieron a los liberales de flanco, lo que de momento los contuvo; pero a las órdenes terminantes de sus jefes continuaron avanzando invadiendo las ventanillas del cabeza.

Los carlistas iniciaron una violenta carga que hizo retroceder a los liberales que de nuevo cargaron con más brío; una segunda carga y un nuevo repliegue esta vez definitivo, pues habían llegado refuerzos carlistas;

Juzgados municipales

Futuros Secretarios

Dentro del plazo legal han presentado solicitudes para tomar parte en los exámenes próximos para la obtención del título de secretario de Juzgados municipales los siguientes señores:

Don José López Pastoriza, de Allo; don Juan José Romano y Aguado, de Cascaente; don Ángel Serrano Verona, de Usurbil; don Prudencio Cámara Ripa, de Mendavia; don Jesús Lasterra Roa, de Mendigorria; don Mariano Rodrigo Gómez, de Pustinaña; don Adolfo Diez Fernández, de Urdiain; don Francisco Olazu Arizpeleta, de Pitiillas; don Hildelonso Basuro López, de Zarauz; don Florencio Luri Amigot, de Pamplona; don José María Roldán Remírez, de Lodosa; don Faustino Ayerra Aguirre, de Castillonuevo; don José Busunáriz Surio, de Artañona; don Ezequiel Lasheras Romeo, de Arguedas; don Luis Zalacáin Artola, de Tolosa; don Pedro Larumbe Larumbe, de Berriosuso; doña Marcelina Reta Martínez, de Irujo, de Pamplona; doña Francisca Elizondo Lorea, de Pamplona; doña María Pilar Vallejo Hernández, de Pamplona; don Higinio Olza Pérez, de Pamplona; don Luis Marco Frías, de Cascaente; don Antonio Castillejo García, de Cadrieta; doña María Mosquera Arache, de Valcarlos; don Martín José Echeverría Marizcurrena, de Pamplona; don José Aguinaga Lumbiar, de Juslepeña; don Nicasio Babace Saldías, de Urroz; don Paulino Villafraña Carasusán, de Abiliás; don Nicasio Sánchez Escudero, de Monreal; don Félix Uriarte Cuembes, de Ibagorti; doña Narcisca San Martín Astiz, de Pamplona; doña Francisca Gutiérrez Enecoiz, de Pamplona.

Total de aspirantes, 31.

Teatro Gaiarre

Compañía Vila-Davi

El martes de la próxima semana, día 15, se presentará en el Teatro Gaiarre la Compañía de comedias procedente del Teatro Beatriz de Madrid de María Vila y Davi.

A las órdenes de la Vila y Davi vienen María Cañete, Micaela, Micaela, Castañón, Matilde Artero, Lolita Ibáñez, Concha López Domínguez, Teresa Gisbert, Paquita Pons, Carmen Collado y María Victoria Jarau; Antonio Armet, Fernando Montenegro, José María Linares Rivas, Carlos del Valle, Juanito Montfort, José García Luengo, Miguel Pastor Mata, Rafael Fuster y Antonio Wobes.

En la lista de estrenos se encuentran "El mesón de la Gloria", "Isabel de Inglaterra", "A las de la Aldea", "El pan comido en la mano", "El misterio de la quinta avenida", "Madre Alegría", "La novia de "Santa Clara", "Los criminales" y "La sirena vada".

Condiciones de abono

Desde la publicación de esta lista queda abierto el abono a tres funciones de tarde que se celebrarán los días 15, 16 y 17 del corriente mes de Mayo.

Los días 13, y 14, estará abierto el abono de aquellas localidades que queden disponibles para nuevos abonados.

Los señores abonados a la última Compañía podrán renovar sus abonos en la Contaduría del Teatro durante las horas de despacho los días 11 y 12 del mes actual.

Precios del abono, incluidos los impuestos: Presencias platea con 6 entradas 54 pesetas.

Presencias principales con 5 entradas, 54. Presencias segundos con 6 entradas, 37,50. Palcos principales con 6 entradas, 54. Palcos segundos con 5 entradas, 37,50. Butaca de sala con entrada 9,00. Horas de despacho: de 11 a 1 y de 4 a 7.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

SAN SATURNINO.--Don Isidoro Bidegain, Mayor, 8, segundo.

SAN NICOLAS.--Don Pablo Gurpide, San Nicolás, 41, segundo.

SAN JUAN.--Don Valentín García Navarretia, 13, tercero.

SAN LORENZO.--Don Marcelo Larrañzar, Mayor, 118, primero.

SAN AGUSTIN.--Don José Vera Tejería, 33, segundo.

FARMACEUTICO

Señor SAGREDO, Mayor, 110. Señor EZCURRA (P.), Nueva, 1. Señor EZCURRA (M.), Carlos el Noble, 6.

Pupitre colgante

para el teléfono. Cuesta solo 12 pesetas. es muy necesario para todo abonado. Representante exclusivo para Navarra: Eladio Cilveti Azparren. San Nicolás, 1. Teléfono 1498

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION. Estava, 16 al 22. Teléfono 2431. Cortinajes - Alfombras

RELOJERIA -- PIO BAJO. OPTICA -- PIO BAJO. CUBIERTOS -- PIO BAJO. PLATA DE LEY -- PIO BAJO. ORO DE LEY -- PIO BAJO

Sucesor de MAFAGON

Mercaderes, 23. Pamplona

Trilladoras PARDO

PARA 250-300 Y 400 ROBOS POR DIEZ HORAS. Sucesor de Pardo y C.ª. Barrio de San Juan :: PAMPLONA :: Tel. 2312

"Poxpollñas" de Iruña

En Estella y Tafalla

Apenas se ha lanzado a la publicidad el anuncio de estos festivales, ha cundido el movimiento de expectación, no ya en ambas ciudades sino en las zonas circundantes. La impresión que nos llega hoy es francamente optimista y nos da margen a creer que el éxito sin precedente del Euskal Jai ha de verse refrendado en ambas localidades. Han comenzado a despacharse billetes, siendo la demanda ya importante. Estas de folklore vasco son siempre seguidos con gran interés y es también Iruña la que tendrá su nutrida representación, pues de seguro que serán varios los autobuses que se trasladan a aquellas localidades.

Las listas al efecto puestas en Euzko-Etxea y Euzko Gaztedia, van engrosando con los nombres de patriotas, ávidos de seguir al Poxpollña, y allí donde actúe, dada la gran emoción que siempre suscita.

En cuanto al programa no puede ser más sugestivo. Exhibición de bailes típicos, danzas las más emocionantes, alarde de Espata-danza por cantidad de grupos de bailarines, y como si ello fuera poco, la participación de Euzko Abesbatza, la aplaudida masa coral de Iruña, la cual, en sus presentaciones últimas, ha causado sensación.

Otra nota de gran interés es la de que con "Poxpollña" de Pamplona, actuarán elementos juveniles de las respectivas localidades, en donde se procede activamente a los ensayos.

El festival de Estella, el cual tendrá lugar el día 27, acusa la particularidad de que presentará, como ya declamamos ayer, motivos locales y danzas del propio Estella, lo cual constituye sin duda un gran acierto.

Es de esperar con estos auspicios a la vista que el éxito coronará ambos festivales y que, al igual de lo que aconteció en Iruña, salgan las gentes haciéndose lenguas de este magnífico espectáculo que solo el patriotismo sabe cultivar y ofrecer.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina. RAYOS X. Rosacevallas 4 primera. Teléfono 1022. Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 7.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos. Carretera de Chamartín, 77. Apartado 694, Madrid

Primera Comunión

En las Escuelas Pías

Ayer, día de la Ascensión, y siguiendo la tradicional costumbre de los colegios de la orden, se celebró con gran solemnidad el edificante acto de la primera comunión de los niños que asisten a las Escuelas Pías de Pamplona. La ceremonia principió a las ocho y media, como estaba anunciado, con la bendición de los trajes y entrada solemne de los niños en el templo mientras el coro canta el Laudate, pueri, Dominum. A continuación celebróse la Santa Misa que fué dicha por el P. Rector. Durante ésta, el armonium tocó unos cuantos motivos pertinentes al acto. A la hora de la sagrada comunión, el celebrante dirigió a los nuevos comulgandos una sentidísima plática, exhortándoles a recibir dignamente en sus pechos el Pan de los Angeles. Fueron momentos de gran ternura seguidos con gran emoción por todos los presentes. También fueron conmovedores los momentos en que los niños, con gran fervor por cierto, rezaban el "S.ñor, yo no soy digno..." Y no menos interesante el instante de acercarse a la Sagrada Misa, haciéndolo con recogimiento y piedad. Luego, fué administrado el Santísimo Sacramento a la gran concurrencia que llenaba la Iglesia, habiendo sido preciso, para la mayor rapidez de la distribución, el que, además del celebrante, se pusiera otro Padre a dar de comulgar. Desfilaron todos los comulgandos con piedad y óben, siendo de mencionar a los niños de las Escuelas, los cuales comulgaron en gran cantidad y con ejemplar edificación.

Particularmente solemne y emotivo resultó el canto por los niños del "Adore te, deo-vote", el sublime himno de Santo Tomás, grandioso eco del alma anonadada ante el misterio soberano de la Eucaristía. Igual hay que decir del "Benedicite omnia opera Domini", el bellísimo cántico de los Tres Niños, el cual, como es sabido, reza la liturgia de Laudes y la de después de la Misa. Se cantó a dos voces por los niños y el coro causando los versículos una impresión inefable. El acto terminó con el Te Deum gregoriano, cantado por el coro del colegio en forma irrepachable. También fué muy honda la emoción que el gran himno arrancó del corazón de los oyentes. Diremos, para terminar, que la concurrencia fué numerosísima; que el templo estaba desbordante de flores y plantas y que la ceremonia dejó un efecto gratísimo entre todos los asistentes por el fervor de los nuevos comulgandos, sobre todo, así como por el respeto y compostura de los otros niños y del pueblo en general. Tanto por ello como por el riguroso espíritu litúrgico de oraciones y cantos éstos fueron en latin, eucarísticos y gregorianos como están recomendados por la Iglesia— el acto produjo gran emoción y fué objeto de las mayores alabanzas.

Los niños que recibieron por primera vez la sagrada comunión fueron: Niñas: María Lourdes Escalada, María Dolores Araiz, Niños: Felipe Enderiz, Alberto Ronchel, José Guerra, Javier San José, Javier Larrañeta, Joaquín Larrañeta, Gabriel Ollorquiegui, Francisco Góñi, Gabriel Larreta, Pedro Manuel Gómez, Jesús Inza, Miguel Rodríguez, José Llorente, Germán Sánchez, Juan Redín, Javier Usarroz, José Elso, Eugenio Izarbe, Regino Esquivroz, Carlos Alzu, Carlos Rodríguez, José Luis Elayo, Luis Ursua, Francisco Rodríguez, Jesús María Perea, José Luis Zapater, Francisco López, Fermín Garbistu, Joaquín Sucunza, Alfredo Agustín, José Araiz, Jesús Sanado, Javier Erice, José Luis Azanza,

Noticias y sucesos

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Un sujeto por escándalo; y Otro por postular.

Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciados: Un individuo por sustraer de una camioneta una cesta que contenía dos docenas de huevos.

CACOS ASUSTADIZOS

Ayer noche, entre ocho y ocho y cuarto, unos aprendices de ladrones penetraron merced a un palanquetazo, en uno de los establecimientos de calzados que el comercio comercial y querido amigo nuestro don Fermín Atozqui posee en la plaza, en el situado en el número uno de la calle de Javier. Su marabota le advirtieron algunos vecinos, y como comenzasen a dar gritas denunciando la presencia de ladrones, los del palanquetazo se asustaron y pusieron pies en polvorosa sin proceverse ni de un par de zapatos para la carrera—no podemos decir ni un mal par por tratarse de la Casa Eureka—, lo que el amigo Atozqui y nosotros celebramos.

PEQUEÑO INCENDIO

Sobre las siete de la tarde se declaró ayer un incendio en uno de los garages de la Casa Doria, en la calle de Paulino Caballero. Los bomberos acudieron rápidamente y sofocaron el fuego, que careció de importancia y no tuvo más consecuencias que la destrucción de varios cajones de deshecho.

CASA DE SOCORRO

En este Centro han sido asistidos: Constantino Heras, de 38 años, al que se le extrajo de la mano derecha un anzuelo. Avelino Obanos, de 22 años, de herida contusa en la pierna derecha y erosiones en las manos por caerse de una bicicleta.

CARBONES

Hullas, antracitas, coque. LUIS REVISTIDO SAGARDOT. Sarriena, 34. Pamplona. Teléfono 8279

Miguel Apesteguía, José Solís, Fermín Indaredé, Gregorio González.

Acabada la ceremonia, pasaron los niños recién comulgados al comedor de los P. P. en donde se habían provisto los desayunos. Con este motivo y alrededor de los convidados vinieron a situarse los familiares y conocidos así como otras muchas gentes que entraron atraídas por el encanto de la fiesta, hasta el punto de llenarse el amplísimo salón. Durante el desayuno reinó esa gratísima y bulanguera alegría que caracteriza los actos de los niños y sobre todo, estas escenas de la primera comunión, que tienen efectivamente un regocijo típico.

Por la tarde y en la función de los flores tuvo lugar un acto eucarístico que así mismo revistió gran solemnidad.

Fuó la jornada toda ella de las que deja una gratísima recordación en cuantos estuvieron presentes sobre todo entre los nuevos comulgandos y sus familiares así como entre los P. P. Escolapios, a todos los cuales felicitamos.

Tomaron la dirección de Liédena y porroctaron en Tiernas donde exigieron las contribuciones; al otro día recorrieron la Canal de Berdún llegando hasta el valle de Ansó; en todos los pueblos se exigía la contribución y raciones; se conseguía lo primero pero se andaba muy medianamente de los segundos.

Iban pues las fuerzas tan sobradas de apetito como faltas de pitanza y con el humor consistente; en Fuesita le ocurrió a Ireneo un caso que poco le faltó para que hubiera tenido malas consecuencias.

Eran las once de la mañana y desde la noche anterior en que habían comido un mediano rancho, no había vuelto a entrar nada en su estómago ni se veía la probabilidad de que entrase, pues en el pueblo les habían contestado que no podían suministrar raciones.

La casualidad hizo que delante de él cruzase una mujer que regresaba del horno a su casa llevando sobre la cabeza una tabla de panes tapados con una manta.

Vería Ireneo y entrar en funciones fué todo uno; echó tras la mujer y con mucho tiento arrojó con uno de los panes.

La mujer no se dio cuenta, pero se le dio cabal el albeitar del pueblo que presenciaba la operación desde su ventana y que a grandes voces increpó a Ireneo tratándolo de sinvergüenza y de ladrón.

No se conformó con eso el hombre sino que bajando a la calle con ademanes descompuestos se dirigió amenazador hacia el joven voluntario que tenía entre sus manos el cuerpo del delito al que ya se disponía a hincarle el diente.

Era el albeitar un hombrachón de edad

madura, pelo crespo entrecano, coloradote y con un lobanillo en la nariz que le daba aire de fiera.

Deja ahora mismo ese pan—dijo a Ireneo con tono imperativo y descompuestos ademanes—lo granuja.

A Ireneo se le subió la sangre a la cabeza y dando un paso atrás se descolgó el fusil, dejó el pan en el suelo y dijo al albeitar: Ahí está so... (aquí una frase un poco dura para escribirlo), cójalo si se atreve. Y acompañando la acción a la palabra levantó el gatillo y se echó el arma a la cara.

Algo vió el hombre en la cara del voluntario, pues en vez de avanzar retrocedió precipitadamente y se metió en casa cerrando la puerta con violencia; los demás voluntarios vieron a carecadas y aun saltaron algunas pallas.

Fernaba la compañía de los dos primeros en la extrema retaguardia cerrando marcha medio escuadrón de caballería, pues el otro medio iba de vanguardia; para cuando llegaron a Salvatierra el grueso del batallón había abandonado ya el pueblo en dirección a Navascués; la tropa iba furiosa por el hambre y no se recataban de manifestarlo a veces, pues siempre el hambre ha sido mala consejera.

En cuanto la compañía entró en Salvatierra el capitán Valdés, un andaluz muy salado y muy amante sus soldados se propuso llevar a cabo el plan que había formado.

Llamó al alcalde y le dijo: Necesito raciones. No hay, capitán, contestó el de la vara.

(Continuará)

CAPITULO XVIII

DE LA CECA A LA MECA

En Lumbier permaneció el noveno unos cuantos días acechando otra posible ofensiva liberal; allí se les agregó el primer batallón de Aragoneses al que se les llamaba los "Almogárabes del Pilar" mandado por el coronel Gamundi, un buen mozo que llevaba siempre junto a él a su asistente armado con un trabuco de los llamados naranjeros.

Pronto circuló la noticia de que iban a partir para tierras de Aragón; en efecto, como represalia de la invasión de Sangüesa por los liberales, las tropas carlistas recibieron orden de hacer una incursión por terreno poco afecto a la causa del pretendiente.

Mandaba las fuerzas don Antonio Lizarraga (El Viejo) y a los dos batallones se agregó un escuadrón de caballería.

Las partidas de Rosas de Tellería y de Azcarate hicieron oportunamente su aparición en el teatro de la alucha y aun tomaron parte en la última carga.

A las cuatro de la tarde terminaba la acción, sin que ninguno de los bandos combatientes hubiera logrado avanzar; en el noveno faltaban setenta hombre, de ellos veintiseis muertos entre los que figuraba el desgraciado del sexto.

Nada había acontecido a Nico por fortuna; lo ocurrido fué que al vadear el río en la retirada, su fusil quedó inservible y corrió hacia los mulos para proveerse de otro, marchando directamente al cabeza.

Buen susto me has pegado, le dijo Ireneo en cuanto lo vió.

¿Pues?, le preguntó su primo.

¿Y esa sangre?—insistió Nico señalándole su guerra manchada.

Ireneo se miró hacia donde le señalaba su primo y vió que unos negros cuajarones de sangre regataban en su hombro izquierdo.

No es mía; es de aquel tan pincho del sexto que me patee que habrá tenido mala cura.

¿Entonces—preguntó Nico—era el que has pasado al hombro?

El mismo, y que poco que hacer ha de-

do dar; ¿te has fijado cómo arreaban?—añadió.

Si hubiéramos pillado su armamento; pero con este—dijo Nico despectivamente pegando sobre su fusil—no he podido tirar más que cuatro tiros.

Poco después el batallón emprendía la marcha hacia Lumbier; vigilando el puente quedaron las partidas de Rosas y de Azcarate para evitar una sorpresa, pero las fuerzas liberales nada intentaron y a la mañana siguiente se retiraban hacia Sos.

Aquella noche Ireneo felicitado por sus jefes ostentaba en las mangas de la guerra los galones de cabo; ya faltaba menos camino para llegar a capitán, con cuyo grado soñaba la hija del tío Retaco.

En Lumbier permaneció el noveno unos cuantos días acechando otra posible ofensiva liberal; allí se les agregó el primer batallón de Aragoneses al que se les llamaba los "Almogárabes del Pilar" mandado por el coronel Gamundi, un buen mozo que llevaba siempre junto a él a su asistente armado con un trabuco de los llamados naranjeros.

Pronto circuló la noticia de que iban a partir para tierras de Aragón; en efecto, como represalia de la invasión de Sangüesa por los liberales, las tropas carlistas recibieron orden de hacer una incursión por terreno poco afecto a la causa del pretendiente.

Mandaba las fuerzas don Antonio Lizarraga (El Viejo) y a los dos batallones se agregó un escuadrón de caballería.

Las partidas de Rosas de Tellería y de Azcarate hicieron oportunamente su aparición en el teatro de la alucha y aun tomaron parte en la última carga.

A las cuatro de la tarde terminaba la acción, sin que ninguno de los bandos combatientes hubiera logrado avanzar; en el noveno faltaban setenta hombre, de ellos veintiseis muertos entre los que figuraba el desgraciado del sexto.

Nada había acontecido a Nico por fortuna; lo ocurrido fué que al vadear el río en la retirada, su fusil quedó inservible y corrió hacia los mulos para proveerse de otro, marchando directamente al cabeza.

Buen susto me has pegado, le dijo Ireneo en cuanto lo vió.

¿Pues?, le preguntó su primo.

¿Y esa sangre?—insistió Nico señalándole su guerra manchada.

Ireneo se miró hacia donde le señalaba su primo y vió que unos negros cuajarones de sangre regataban en su hombro izquierdo.

No es mía; es de aquel tan pincho del sexto que me patee que habrá tenido mala cura.

¿Entonces—preguntó Nico—era el que has pasado al hombro?

El mismo, y que poco que hacer ha de-

do dar; ¿te has fijado cómo arreaban?—añadió.

Si hubiéramos pillado su armamento; pero con este—dijo Nico despectivamente pegando sobre su fusil—no he podido tirar más que cuatro tiros.

Poco después el batallón emprendía la marcha hacia Lumbier; vigilando el puente quedaron las partidas de Rosas y de Azcarate para evitar una sorpresa, pero las fuerzas liberales nada intentaron y a la mañana siguiente se retiraban hacia Sos.

Aquella noche Ireneo felicitado por sus jefes ostentaba en las mangas de la guerra los galones de cabo; ya faltaba menos camino para llegar a capitán, con cuyo grado soñaba la hija del tío Retaco.

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra a razón de...24 ptas. año Resto de la Península...30 " " Extranjero...50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Noticias de Madrid

Barrera se presenta a la Sala sexta del Supremo y queda en libertad provisional

Tiroteo en el Instituto Lope de Vega. Un escolar muerto y otro gravemente herido

Nada de escisiones en el partido radical. Barrio es un buen chico y se le confiará la dirección del grupo parlamentario.

Madrid 10, 23'30

LA CARTUJA DE MIRAFLORES

El Ministerio de Instrucción ha facilitado una nota asegurando que, contra lo dicho en algunos periódicos, y como consecuencia de informes técnicos, no corre el Monasterio de la Cartuja de Miraflores, en Burgos, peligro alguno por el corrimiento de tierras ocurrido en lugar próximo.

LOS SOCIALISTAS

Se reunió en el Congreso la minoría socialista.

Se estudió el proyecto de ley contra el paro y se ordenó a los representantes de la minoría en la comisión de estatutos sosten-gan en el seno de la misma criterio favorable a la existencia del Criterio en la región autónoma vasca.

LA ESQUERRA

Reunión en una de las secciones de la Cámara la minoría de la Esquerza.

A petición del señor Rubio se aprobó una propuesta para limitar la admisión de funcionarios nuevos, por entender que un excesivo déficit y un cuerpo de funcionarios mal pagados que no rinde lo debido no aconseja que se prosiga la admisión de personal.

EL ESTATUTO VASCO

La comisión de estatutos de las Cortes ha aprobado en reunión de hoy celebrada los artículos del Estatuto Vasco relativos a Justicia.

LA SITUACION DEL PARTIDO RADICAL

Desde que se anunció una comita en que concurrirían Lerroux, Barrio, Lara y Torres Campañá se vienen haciendo en los círculos políticos toda clase de vaticinios, desde asegurar la escisión en el partido radical hasta afirmar resueltamente que nada ocurrirá.

EN HONOR DE SAMPER

Por la noche se ha celebrado en el Palace Hotel un banquete en honor del señor Samper organizado por la Regional de Levante con motivo de la exaltación de aquél a la jefatura del Gobierno.

CONGRESO COMUNISTA

Ha comenzado a celebrarse el segundo Congreso de Juventudes Comunistas, asistiendo delegados de todas las zonas del territorio del Estado.

LA CATEDRA DE YANGUAS, AL SEÑOR CASTO BRAVO

Por orden del ministerio de Instrucción pública, publicada en la "Gaceta" de ayer, se nombra catedrático numerario de Dere-

GRANDES EXISTENCIAS

Maderas de pino Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones Teléfono núm. 1 Eguaras GUESA

Fermín Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO Zapatería 52 segundo.-Pamplona

DIPUTADO TURISTOFILOS

Se ha constituido el grupo parlamentario turístico, que se pondrá en contacto con otros análogos de varios Parlamentos extranjeros.

BARERA EN EL SUPREMO

En la sala sexta del Tribunal Supremo se ha presentado el general Barrera, acompañado por el abogado Jacquot, su hijo Alfonso y el comandante Cañas.

En los pasillos del Palacio de Justicia le esperaban y le saludaron Golcochea, don Joaquín Moral y el capitán Ansaldo.

Se dispuso por la sala quedara Barrera en libertad provisional.

Lo mismo que Barrera han hecho el marqués de San Rafael, llegado de París y el coronel Ricardo Serrador, que se encontraba en Lisboa.

GRAVES INCIDENTES ESCOLARES.-UN ESTUDIANTE MUERTO

En el Instituto Lope de Vega, en la calle de Manuel Silveira, sostenían diferencias alumnos de la Fue y otros fascistas.

Hop grupos de ambas tendencias se golpearon con porras, dando gritos de carácter político. Los aborrotadores desoyeron las exhortaciones del secretario para desalojar el local, y más tarde se marcharon unos a la calle mientras otros subían a la azotea del edificio y arrojaban cascotes contra los anteriores.

El director del Instituto, acompañado por un oficial de Asalto, logró que los escolares depusieran su actitud y desalojasen el centro. Al salir en tropel los escolares se oyeron algunos disparos, y momentos después eran asistidos en la casa de Socorro de la calle de Sagasta Luis Arroyo Rodríguez, de trece años, de una herida de bala que le atravesaba la cabeza, con salida de masa encefálica, siendo su estado tan grave que entró a poco en estado preagónico, y José Escobal, de 17 años, que presentaba un balazo en el muslo izquierdo, siendo su estado gravísimo.

Ninguno de estos muchachos pertenecía al citado Instituto, si bien eran estudiantes de bachillerato.

Algunas personas que presenciaron los sucesos han declarado que quienes dispararon no tenían traza de escolares.

En relación con estos sucesos se detuvo a Carlos Martínez y Arturo Spinelli, que negaron su participación en los hechos, sin ocupárselos armas.

Luis Arroyo pertenecía a la Fue y Spinelli a Falange Española.

A las nueve de la noche ha fallecido Luis Arroyo.

Cuando esta noche penetraba en su domicilio el secretario del Instituto Lope de Vega, don Juan Bonet, fué abofeteado por un grupo de desconocidos, que se dieron a la fuga al solicitar el señor Bonet auxilio.

DECLARACIONES DE SAMPER

El jefe del Gobierno ha aclarado las manifestaciones que ayer hizo acerca de los laudos del Ministerio de Trabajo, y ha dicho los considera necesarios, haciéndose precisa que una vez llegados los conflictos a cierto estado intervenga el Gobierno y dicte una decisión obligatoria para todos. Lo que ocurre es que actualmente no está determinado legalmente el procedimiento pertinente, y a esto se refirió al declarar que en el terreno estrictamente jurídico los laudos ministeriales carecían de fuerza, lo que hace más urgente la aprobación de la ley sobre huelgas y arbitrajes.

Anunció que en la semana próxima saldrá Pita Romero para Roma, y que le sustituirá interinamente en Estado el señor Rocha.

MADRUGADA EN GOBERNACION

Conversando de madrugada el Ministro de la Gobernación con los periodistas se mostró agradecido a las denuncias de algunos periódicos sobre lugares de Madrid en que se venía jugando a los prohibidos, que han servido para llevar a cabo la policía numerosas detenciones, y aseguró que sería inflexible en mantener la prohibición del juego y en llevar a los tribunales a cuantos practicándolos sean sorprendidos, y que en los casos de tratarse de sociedad o entidades, hará responsables a las directivas y llegará a la clausura de los locales.

cho internacional privado de la Facultad de Derecho de la Universidad Central a don Federico de Castro y Bravo.

La cátedra de Derecho internacional que ahora se adjudica, después de las oposiciones celebradas, es la que pertenecía al señor Yanguas, y sobre la cual se entabló un debate hace unos días en el Parlamento, en el que se pedía que se suspendieran las oposiciones.

Por el acuerdo celebrado entre los interesados y el ministro de Instrucción pública, a consecuencia del debate parlamentario, el señor Castro será declarado excedente forzoso y el señor Yanguas volverá a ocupar su cátedra inmediatamente.

EL P. POSTIUS, PROCURADOR GENERAL DE LOS MISIONEROS

La Santa Sede ha designado para el cargo de Procurador General de la Congregación de Misioneros Hijos del Corazón de María y Postulador de las Causas de Beatificación al reverendo Padre Juan Postius, que hasta ahora era subdirector general de dicha Congregación y Procurador de las Misiones, cargos en los que ha realizado una ingente y meritoria labor, que la Santa Sede ha querido recompensar.

EL CONFLICTO DE METALURGICOS

En la Casa del Pueblo han manifestado que la huelga de metalúrgicos sigue igual y que por ahora no se llegará a la proyectada huelga general por solidaridad.

EL CONGRESO DE SANIDAD

Hoy ha celebrado sesión plenaria el Congreso de Sanidad.

EL DEBATE SOBRE LA DICTADURA

Enterados Golcochea, Vallellano y Calvo Sotelo de la proposición incidental de la Esquerza respecto a un debate sobre responsabilidades de la Dictadura han expresado deseos de que se plantee cuanto antes.

MARCH Y CAMBO

Ha sido oída una conversación mantenida en los pasillos de la Cámara entre los señores Cambó y Teodomiro Menéndez.

Decía Cambó al socialista asturiano que fué él quien primeramente describió las maniobras de March cuando ocupó la cartera de Hacienda. Comenzó por observar que todos los expedientes por contrabando que se instruían en su contra se resolvían siempre con absolución y devolución consiguiente de los barcos capturados.

Como el asunto dependía de la jurisdicción de Marina presentó a la Cámara un proyecto de ley para que pasara a la de Hacienda. Acabó por descubrir que March tenía asignados sueldos y elevadas comisiones a determinado número de carabineros, llegando incluso a asegurarse contra el riesgo de perder la carrera. Entonces fué cuando llamó a su despacho a los coroneles de carabineros, y desde entonces la recaudación de la renta de tabacos en las plazas de soberanía de Africa aumentó más de un millón. La Arrendataria tuvo que defender sus intereses, y el señor Bastos, a frente de aquélla, adoptó interesantes medidas. Si Bastos sigue seis meses en su puesto March se hubiera arruinado.

Recordó que tuvo a March constantemente vigilado por la policía, evitando llevara a cabo algunas entrevistas.

DECLARACIONES DE SAMPER

El Ministro de Obras dice que no es tan grave el problema como Trifón Gómez cree, pero ruega la comisión retire el voto de Irujo y así lo hace aquélla.

Vallellano propone que el aumento tenga carácter provisional hasta diciembre del actual año.

El Ministro de Obras se opone.

Trifón Gómez coincide con Vallellano. La enmienda de éste se rechaza por 85 votos contra 52.

Matesanz defiende otra que se rechaza, como otras de Ortiz de Solórzano. Manglado solicita no se dejen de atender los coches de segunda clase, que van siendo abandonados por las empresas.

Blanc, de la comisión dice que en todo el mundo los viajeros van dividiéndose entre primera y tercera por lo que las Compañías van mejorando los coches de tercera.

Se rechaza la enmienda de Manglano. Se retiran otras.

Crescenciano Bilbao cree que el asunto no afecta tanto a los intereses generales del país como a los de las empresas y sus obligacionistas.

A Rey Mora le dice tiene ocasión de defender a los mineros de Huelva cuya situación será muy delicada de aprobarse el proyecto.

Rey Mora pide sea traído a la Cámara el problema de los mineros de Huelva. Se rechaza una enmienda de Bilbao.

Matesanz pide se rebajen en cincuenta por ciento las tarifas arancelarias relativas a materiales de construcción de ferrocarriles.

Blanc le pide retire la enmienda por re-

SESION DE CORTES

Comienza a examinarse la ley derogatoria de la de términos municipales

Madrid, 10, (23.30)

A las cuatro y cinco abre la sesión el señor Alba.

Las tribunas están muy animadas y escasamente los escaños.

En el banco azul están los Ministros de Agricultura, Trabajo e Industria.

Se aprueba definitivamente el acto de Calvo Sotelo, un convenio internacional aéreo y la exención de impuestos sobre las condecoraciones de la Orden Civil de Africa.

Se discute el proyecto de ley derogatoria de la de términos municipales.

Trabal defiende cuatro votos particulares al dictamen.

Expone los beneficios de la ley de términos para los obreros.

Hace notar que en la mayoría de los pueblos no se crearon bolsas de trabajo, y tal deficiencia ha sido causa de la ineficacia de la citada ley.

Fide que mientras las Bolsas de Trabajo u Oficina de Colocación no funcionen en todas las localidades subsiste la ley que se pretende derogar.

Aiude a los envíos de hijos de huelguistas de Zaragoza a otras poblaciones, y dice que los llegados a Madrid vitorearon a la anarquía y la revolución social, dando un espectáculo que es símbolo del peligro que amenaza.

Por la comisión le contesta Palanca, rechazando los cuatro votos.

Trabal rectifica, insistiendo.

Se rechaza los cuatro votos por 134 contra 33.

Se lee una proposición incidental de los socialistas para que los Ministerios de Agricultura y Trabajo, de acuerdo con los jurados mixtos, concreten las bases de trabajo para las faenas de recolección, obligatorias para patronos y obreros, y que se acuerde así mismo la obligatoriedad de las faenas de limpia y sembrado, fijándose sanciones para quienes no realicen el laboreo forzoso.

Defiende la proposición Fermín Blázquez. Afirma que en muchos pueblos no se da trabajo a los campesinos de no estar adscritos en Acción Popular.

Un cedista: Igual que antes sucedía con la U. G. T. (Revelo).

Se refiere a manifestaciones de Samper sobre los laudos del Ministerio de Trabajo, y dice no sabe si estarán más o menos ajustados a la ley los dictados por Estadella, pero que es lo cierto han servido para acabar graves conflictos, al contrario de lo que sucedía cuando regentaba dicho departamento Samper, que no hizo sino ocasionar daños y perturbaciones.

Blázquez hace protestas de pobreza. Ruiz, obrero católico, exclama: Como yo. Yo no soy socialista porque los socialistas me enseñaron a no serlo. (Rumores y protestas).

Blázquez acusa al ministro de Agricultura de incumplir la ley de laboreo forzoso. El ministro de Trabajo dice tiene llenos de denuncias los cajones de su mesa.

Recuerda que cuando arribó al Ministerio estaban pendientes de despacho diez y seis mil expedientes.

El Ministro de Agricultura declara que la ley del laboreo forzoso se cumple en lo posible.

Ruiz Alonso y Albiñana atacan a los socialistas.

El Ministro de Trabajo aclara que la proposición es una censura al Gobierno.

Blázquez la retira.

Se reanuda el debate sobre aumento de las tarifas ferroviarias.

Sin discusión se aprueba el artículo cuarto.

Ventura Roig defiende la excepción de los billetes de estudiantes, obreros y empleados. Se rechaza la pretensión.

Se acepta por la comisión un voto de Irujo, en el sentido de que una comisión de miembros del Parlamento y personas ajenas a éste sea la encargada de redactar totalmente el proyecto.

Trifón Gómez se opone. El Ministro de Obras dice no es tan grave el problema como Trifón Gómez cree, pero ruega la comisión retire el voto de Irujo y así lo hace aquélla.

Vallellano propone que el aumento tenga carácter provisional hasta diciembre del actual año.

El Ministro de Obras se opone. Trifón Gómez coincide con Vallellano. La enmienda de éste se rechaza por 85 votos contra 52.

Matesanz defiende otra que se rechaza, como otras de Ortiz de Solórzano. Manglado solicita no se dejen de atender los coches de segunda clase, que van siendo abandonados por las empresas.

Blanc, de la comisión dice que en todo el mundo los viajeros van dividiéndose entre primera y tercera por lo que las Compañías van mejorando los coches de tercera.

Se rechaza la enmienda de Manglano. Se retiran otras.

Crescenciano Bilbao cree que el asunto no afecta tanto a los intereses generales del país como a los de las empresas y sus obligacionistas.

A Rey Mora le dice tiene ocasión de defender a los mineros de Huelva cuya situación será muy delicada de aprobarse el proyecto.

Rey Mora pide sea traído a la Cámara el problema de los mineros de Huelva. Se rechaza una enmienda de Bilbao.

Matesanz pide se rebajen en cincuenta por ciento las tarifas arancelarias relativas a materiales de construcción de ferrocarriles.

Blanc le pide retire la enmienda por re-

La vida en las regiones

El Gobierno catalán espera una explicación del Gobierno español.-Curiosa oferta de 700.000 pesetas al catalán más laborioso.-Se reanuda el trabajo en Zaragoza can excepción de cuatro fábricas.

Madrid 10 (23.30)

LA VISITA DEL MINISTRO DE LA GUERRA A LA CORUÑA

La Coruña. — Mañana sale de Madrid el ministro de la Guerra, señor Hidalgo, con dirección a ésta.

Le acompañan el jefe del Estado Mayor Central, señor Masquero, y el general López Ochoa.

En Betanzos se apeará el ministro para seguir viaje a El Ferrol, donde visitará las bases navales.

El lunes vendrá a La Coruña para visitar las fortificaciones.

LOS GALLEGOS POR EL CAMINANTE DESCONOCIDO

El Ferrol. — Esta mañana se celebró la ceremonia de la colocación de primera piedra del monumento al caminante desconocido.

Asistieron las Corporaciones, autoridades y sociedades locales, y se pronunciaron discursos.

BOMBAS POR LA HUELGA DE ELCHE Y GESTIONES PARA SU SOLUCION

Elche. — Bajo la presidencia del gobernador civil se celebró esta mañana una reunión de patronos y obreros para tratar de la solución de la huelga general. No se llegó a un acuerdo.

El gobernador publicó un bando declarando la huelga ilegal y aconsejando a los obreros que se reintegren al trabajo.

Durante la mañana han hecho explosión tres bombas: una en un comercio, otra en las oficinas de la Electra y la tercera en los almacenes de la Patronal.

Las explosiones causaron desperfectos materiales.

HIJOS DE LOS HUELGUISTAS ZARAGOZANOS EN MATARO

Mataró.—Esta mañana ha llegado una expedición de 25 niños, hijos de los huelguistas de Zaragoza.

En la estación les esperaban numerosos obreros, que les acompañaron a la Casa del Pueblo, y allí, previa una inspección médica, los entregaron a las familias que los acogen.

EN CASTELLON DE LA PLANA CHOCARON DOS TRENES

Castellón de la Plana.—Esta mañana, a la salida de la estación de Villarreal, un tren tranvía procedente de Valencia fué a chocar con un especial de mercancías que estaba realizando maniobras.

El tren de viajeros iba a gran velocidad, suponiendo el maquinista que estaba la vía libre.

Las dos máquinas quedaron empujadas, y seis vagones del tren de mercancías, completamente destruidos.

Inmediatamente se organizaron socorros, y fueron auxiliados el viajero José Madrid, que presentaba lesiones de gravedad; el maquinista José Pascual, el conductor Emilio Palacio y otros diez viajeros.

Estos últimos sufren lesiones de escasa importancia.

También resultó de gravedad un sujeto que viajaba sin billete en una de las garitas del tren.

Se reanuda el trabajo en Zaragoza. Han reanudado el trabajo todos los obreros excepto tres fábricas y un almacén, por cesación de negocio o por no tener trabajo preparado.

El Comité de huelga ha visitado al gobernador para tratar de estas incidencias.

Procedentes de Valencia han llegado seis camiones con víveres para los obreros, encargándose de la distribución el Ayuntamiento.

OBRREROS ATRACADOS

Santander.—En la madrugada anterior, estando reunida la Junta Directiva de la Cooperativa Obrera en Seteros, penetraron cuatro pistoleros amenazando a los reunidos, a quienes atron de dos en dos, y los sacaron fuera, llevándose la recaudación del día y varios géneros.

¿APLAZAMIENTO DE UNA CAUSA?

Cádiz.—Circulan rumores de que con motivo de hallarse grave el señor Pardo Reina defensor del capitán Rojas, procesado por los sucesos de Casas Viejas, se iba a suspender el juicio señalado para el día 21.

Pero se da por seguro que no sufrirá un retraso en su enfermedad, podrá el señor Pardo cumplir con su cometido.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... 15.000.000 de pesetas Capital emitido... 10.000.000 Fondo de reserva... 6.486.211

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoliz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irujo, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puenta la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 3'60 % Imposiciones a plazo de un año... 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

motores Siemens Los más conocidos

Intereses agrícolas

La baja del trigo

Aun cuando la riqueza ganadera tenga importancia muy grande en Navarra, creemos, sin embargo, que la tiene mayor todavía la triguera.

Fuera de la zona del Bidasoa y de algunos valles de esta parte del Velate, en todas las demás comarcas de nuestra tierra, es el cultivo del trigo el preferido y el más extendido.

De ahí, que cuanto se refiera a él tenga para nosotros un gran interés, y de ahí también, el que cuanto se refiera concretamente a su precio afecte tan directamente a la economía de Navarra.

Fues bien, estos días precisamente se viene hablando y escribiendo más que de ordinario acerca de este tema.

Se teme la baja, y se teme por dos razones completamente distintas y aun opuestas.

Unos estiman que queda todavía mucho trigo por vender, en graneros y almacenes, y que, naturalmente, al aproximarse la nueva cosecha (que en Navarra y en toda la península se espera excelente) el precio del trigo baja, con tanto mayor motivo, cuanto, en general, el labrador se ha de ver obligado a vender el nuevo en cuanto lo recoja.

Otros en cambio creen, que aun cuando no falte trigo, sin embargo, los fabricantes del litoral han de lograr convencer en Madrid al Gobierno de que ha de fallar y pronto; y por tanto de que es necesario importar cuanto antes, con el fin de que los acontecimientos no cojan desprevenido al país.

Y como una vez abierta la puerta ya se sabe lo que sucede, de ahí el que el precio del trigo tenga que descender, no sólo por la concurrencia del trigo extranjero sino porque los fabricantes no han de adquirir a precios altos, es decir a los débidos, lo que pueden conseguirlo a precios mucho más bajos.

Ya tenemos pues inquieto al labrador que posee trigo, e inquieta también la economía navarra.

Pero bien; ¿por qué ocurre esto? En primer término, por el detestable servicio catastral del Estado, y por la consiguiente desorientación que tiene que producir en la estadística. Cuando en España se dice campudamente que se han recogido tantos o cuántos millones de hectolitros de trigo, es como si no se dijera nada, porque nadie da el menor crédito a las cifras que dan los Centros Oficiales del Estado.

Si en España se supiera el trigo que se recoge, y se conocieran trimestralmente por lo menos, las existencias, habría mucho adelantado para que los gobernantes, labradores, almaceneros y fabricantes supieran a qué atenerse. Pero como no se sabe, al llegar esta época y a veces mucho antes, cuando la desorientación, nacen las dudas, se extienden las inquietudes, y nadie sabe si comprar o si vender, si sostener los precios o si elevarlos o rebajarlos.

Y como nuestra economía está, íntimamente vinculada con la de España, de ahí el que no podamos salir nunca, de vacilaciones, dudas y temores, respecto al precio de lo que constituye la base nuestra económica.

¿Y cómo no ha de resentirse ésta, cómo ha de florecer ni prosperar, por lo menos lo que debiera, si precisamente vacila en lo más fundamental de la misma?

He aquí pues, señores labradores navarros, como de la libertad, del Fuero, de la soberanía de Navarra, dependen en buena parte vuestros más importantes intereses materiales, y la economía general de Navarra.

Porque en Navarra sería fácil—por lo menos relativamente—el saber con exactitud la cantidad de trigo que se pudiera producir anualmente, y la que se podría exportar sin perjudicar al consumo, y tendríamos una base segura para los cálculos posteriores; pero mientras Navarra sea una provincia como otra cualquiera del Estado, de nada o de poco nos servirían los datos más exactos; porque nuestro trigo habrá de correr la misma o parecida suerte que el de España; y en España, está probado y archiprobado, que jamás se podrá calcular ni remotamente ni aproximadamente, su producción triguera. Ni saben (más que a ojo de buen cubero) las tierras que se dedican al cultivo del trigo, ni se conocen con detalle las calidades ni fertilidad de aquéllas, y se ignoran los resultados de las cosechas, que como todos saben, pueden variar y variarían según los años en las mismas tierras.

Y como cuando se trata de millones de hectáreas no hay ojo de buen cubero que valga, las equivocaciones y errores son también o pueden ser de millones, y, naturalmente, nadie ni los trigueros ni los gobernantes pueden hacer cálculos con la menor probabilidad de acierto.

Y si aciertan es porque sí, y si desaciertan... es porque generalmente desacierta el que camina por lo desconocido.

Pero hay también otros causas de las que nos ocuparemos otro día.

Italia ha entrado en la tercera etapa de la revolución sindical o corporativa

Roma.—El ya proverbial principio de las revoluciones permanentes sigue siendo aplicado por los fascistas en cuanto a política social. La revolución de las camisas negras continúa haciéndose con ritmo, en verdad, no apresurado, pero sostenido con tesor de gentes seguras de la larga subsistencia y conscientes de la responsabilidad histórica y cosmopolita de sus realizaciones.

A quien no haya venido siguiendo las etapas del corporativismo italiano, la noticia de hoy le parecerá radicalmente revolucionaria y peligrosamente audaz. En cambio, a quien tenga presentes las graduales creaciones corporativas, el actual ordenamiento le parecerá oportuno y previsto como la etapa última de un ciclo que pudiéramos llamar ciclo económico-social e inicial del otro ciclo de la política constitucional, ya que estas Confederaciones, ahora nacientes, vendrán a constituir, cuando estén organizadas y cuando sean efectivamente actuantes, la estructura esquelética del organismo de la nación, hecha Estado totalitario y corporativo.

La primera de las aludidas etapas revolucionarias de esta reforma político-social fue la del reconocimiento jurídico del Sindicato que la ley de abril de 1926 injertó en la vida nacional, en el Estado, al cabo de cuatro años de fascismo. Aquella ley fue como la partida de bautismo del sindicalismo fascista. El nacimiento del corporativismo como organismo constitucional del régimen fascista data de la primavera de 1930 con la creación del Consejo Nacional de las Corporaciones, que ya viene a ser una especie de Cámara legislativa para la política económica-social y que en un futuro más o menos próximo sustituirá completamente al residual Parlamento actual.

Y ahora, siguiendo la misma curiosa frecuencia cuatrienal, adviene la tercera etapa de la revolución sindical o corporativa con la puesta en funcionamiento del organismo corporativo del Estado fascista, que ya había sido planteada en el Congreso de Estudios Corporativos celebrado, hace ahora justamente dos años, en Ferrara. En realidad, la reforma en su aspecto constitucional hay que atribuírsela a un Parlamento que en su posterior sesión votó en bloque y por unanimidad la ley sobre las Corporaciones que el Consejo Nacional de las Corporaciones había elaborado y que fue propuesta al Parlamento por el Gran Consejo Fascista, que es una especie de doble del Consejo de Estado con derecho a proponer leyes al Gobierno o a sugerir reformas, haciéndose intérprete de la opinión nacional, representada por el partido.

Según el ordenamiento hoy aprobado por el Comité Corporativo Central, la organización económica del país se basa en estos tres ciclos productivos: el agrícola e industrial, el comercial y crediticio y el de servicios. En total habrá nueve Confederaciones, en vez de las trece existentes ya, puesto que en la nueva Confederación del comercio se funden las antes autónomas Confederaciones de la navegación marítima y aérea y de las comunicaciones terrestres y fluviales. En cada uno de esos grupos — agrícola, comercial, industrial y crediticio — se integran paritariamente los elementos patronales y los obreros con sendas Confederaciones. La novena Confederación impar es la formada por los organismos de los artistas y de los profesionales libres. Dentro de esta organización suprema funcionan subordinadamente las veintidós Corporaciones, así repartidas: ocho para agricultura, ocho para comercio, industria y crédito y seis para los servicios.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herbolisterías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570

Aimorranas, Varicos, Úlcera

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermea y de la Piel Venéreo

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Alfonso I. n.º 16 enlo. ZARAGOZA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LA LUCHA ENTRE INGLATERRA Y RUSIA POR LA SUPREMACIA EN EL TURQUESTAN CHINO HA TERMINADO CON LA VICTORIA DE LOS SOVIETS

SHANGHAI.—La lucha por la supremacía entre las influencias británica y soviética en el Turquestan chino ha terminado con la victoria de los rusos, cuya influencia se ha extendido ahora hasta Kashger, región que había sido, hasta ahora, sede del movimiento de independencia del Gobierno mahometano, apoyado por los ingleses.

Se dice que la influencia británica está siendo expulsada del Turquestan chino oriental.

Se añade, por otra parte, que los Soviets están estableciendo fábricas de aviones y municiones en Kashger.

CINCO MILLONES DE JOVENES COMUNISTAS DEDICADOS A PRACTICAS MILITARES

CMSCU.—El Comité Central de la Juventud Comunista ha anunciado la creación de una vasta segunda línea de defensa para actuar detrás de la primera línea del Ejército Rojo.

Desde ahora en adelante, todos los miembros de la Juventud Comunista, que com-

ra cometer un atentado contra el embaixador austriaco, señor Dollfuss.

HENDERSON EN PARIS

PARIS.—El señor Henderson, presidente de la Conferencia del Desarme, llegó a París ayer. Fue recibido por una representación del Gobierno.

No hizo manifestaciones a los periodistas que confirmasen las impresiones optimistas que había hecho al salir para Ginebra.

BIEREN AL JEFE DE LA IGLESIA ORTODOXA

MEJICO.—José Dávila, jefe de la Iglesia ortodoxa mejicana, compuesta por disidentes de la Iglesia católica romana, ha sido herido gravemente por la multitud cuando intentaba apoderarse, acompañado de representantes del Gobierno, de una ex iglesia católica de los barrios extremos.

HACIA EL ABANDONO DEL PROYECTO DE SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

CUIDAD DE MEJICO.—Se ha sabido que el departamento de Guerra tiene el propósito de abandonar el proyecto de que el servicio militar sea obligatorio para los hombres comprendidos entre las edades de diez y ocho años a cuarenta y uno. Este propósito tiende a ganar popularidad por parte

Los terribles "feras de catre" de los portugueses, vulgo chinchos, no anidan en las casas donde brillan suelos y muebles con

Encáustico Alirón

prende cinco millones de jóvenes, tendrán que practicar cualquier rama de la técnica militar.

El plan tiene por objeto proveer una enorme reserva de entrenamiento técnico para caso de guerra.

EL PAPA DA EL PESAME A LAS AUTORIDADES DEL REICH POR LA CATASTROFE DE BUGGINEN

CUIDAD DEL VATICANO.—El Papa ha enviado esta mañana un sentido telegrama de pésame a las autoridades del Reich con motivo de la catástrofe minera de Buggingen, a consecuencia de la cual han perecido 96 mineros.

Además, el Papa ha encargado al Nuncio en Berlín de recorrer a las familias de las víctimas de dicha catástrofe.

SE HA SENTIDO EN ROMA UN LIGERO TEMBLOR DE TIERRA

ROMA.—Esta mañana se ha sentido un ligero temblor de tierra. No ha habido víctimas y la población no se asustó.

LAS RELACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS Y EUROPA

NEUVA YORK.—Walter Edge, antiguo embajador de los Estados Unidos en París,

del Gobierno mejicano. Otra razón que ha motivado la adopción de este propósito es la dificultad que sobrevendría al aplicar esta medida, teniendo en cuenta que la población mejicana está esparcida en grandes territorios.

INSULTO EN LA CARCEL

Chicago.—Ha ingresado en la enfermería de la cárcel el banquero Insult.

Antes de ingresar, dirigiéndose a su hijo, le dijo:

El hijo de Insult está en libertad bajo fianza de 10.000 dólares.

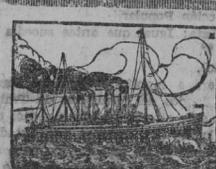
Chicago.—Los amigos de Insult han logrado suscribir la mitad de la suma de 200.000 dólares, que se piden para la concesión de libertad provisional.

Anoche el procesado durmió al lado de un presunto asesino, un ratero de bolsillos y un "gangster".

EL MENSAJE DEL TRONO EN LA CAMARA ITALIANA

Roma.—La Cámara ha comenzado a discutir el mensaje del Trono.

Varios diputados hicieron resaltar la unión



Ybara y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CAO SAN ANTONIO", "CAO SAN AGUSTIN" y "CAO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

Día 11 de Abril, moto-trasatlántico "CAO SAN ANTONIO"

Día 2 de Mayo, moto-trasatlántico "CAO SAN AGUSTIN"

Día 23 de Mayo, moto-trasatlántico "CAO SANTO TOMÉ"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7. AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larroyos Chapitel, 7, tercero

Luis Revestido Marzate, 24, bajo

PAMPLONA

al regresar de su viaje a Europa ha declarado que una ola de nacionalismo se desencadena sobre Europa. Se muestra inquieto por los actos de arbitrariedad cometidos en algunos países, actos que cierran la entrada a la producción americana.

Declara que para responder a los actos de los países de Europa hay que conceder al presidente Roosevelt nuevos poderes para rebajar las tarifas aduaneras, regular los problemas de las deudas y fijar los contingentes, así como el derecho de proceder a los embargos si lo cree necesario.

EL VENCIMIENTO DE JUNIO DE LAS DEUDAS DE GUERRA

NEUVA YORK.—Según el "New York Herald", el presidente Roosevelt renunciará a aceptar en el próximo vencimiento del 15 de junio ningún pago simbólico por parte de Gran Bretaña, Italia, Checoslovaquia, Lituania y Letonia.

Inglaterra tendrá que pagar íntegramente.

SE PREPARABA UN ATENTADO CONTRA DOLLFUSS

VIENA.—Noticias de Linz dicen que el autor del atentado cometido anteayer contra un agente de aduanas, austriaco, Hans Guenther Patzig, ha confesado que había venido a Austria para ponerse al habla con los elementos nacionalsocialistas de Austria, y pa-

que existe entre la monarquía y la nación. SE DESMIENTE QUE ALEMANIA HAYA DENUNCIADO EL CONCORDATO

Ciudad del Vaticano.—En los círculos oficiales del Vaticano se desmiente el rumor circular respecto a que Alemania hubiese denunciado el Concordato entre la Santa Sede y el Reich.

Esta noticia ha sido también desmentida por el lado alemán.

DEL ATENTADO CONTRA EL GOBERNADOR DE BENGALA

Bombay.—El atentado contra el gobernador de Bengala ha permitido descubrir un importante complot.

Se ha detenido a una muchacha, cómplice de los autores del atentado.

DE LA CATASTROFE MINERA DE BUSTOFFEN

Baden-Baden.—Una nota facilitada por el ministerio del Trabajo informa que, después de la catástrofe minera de Buggingen, el ministro señor Sedte, decidió aplicar inmediatamente la ley de Seguros sociales, entregando a las familias de cada víctima un promedio de 120 marcos.

Los mineros que encontraron la muerte en la catástrofe, en número de 86, dejan un total de 65 viudas y 107 niños menores de quince años.

En señal de luto, las banderas han sido colocadas a media asta en todos los edificios públicos, y las tropas de Asalto abrieron una suscripción para los familiares de las víctimas. La cantidad recaudada ascendió a 200.000 marcos.

CUPRIOL

Sulfatada las Vías con

Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas.

Fábrica: Estafeta 67. PAMPLONA

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas

Médico por oposición del Dispensario

Antivenéreo

Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

La fotogenia en el cinematógrafo

Uno de los fenómenos en que se basa el cine para conservar ese don misterioso que posee es la fotogenia, sobre la cual voy a disertar hoy.

El lector debe saber que este atributo exclusivo del objetivo ha sido causa de muchos y minuciosos estudios, sin que en ninguno de los cuales se haya conseguido arrancar al mismo ese capricho muy suyo de favorecer a unas personas y perjudicar a otras.

Efectivamente, y en contraposición con el objetivo, hay quien cree que el ser fotogénico consiste en poseer una gran belleza física, sin que juegue ningún papel la fuerza de expresión.

Los que así piensan, sufren una gran equivocación, y no quisiera que entre los lectores se encontraran los que de esa manera opinan.

Se ha demostrado lo falso de esta suposición al darnos ocasión de comprobar que bellísimas señoritas, ganadoras de varios concursos de belleza, han querido someterse a la prueba fotogénica y la mayoría de ellas han visto truncadas sus esperanzas al convencerse de que a pesar de la minuciosidad y esmero del operador para obtener el mayor partido posible del rostro, objeto de la prueba no había manera de realizar los sueños durante tanto tiempo acariciados de llegar a ser estrella cinematográfica.

Claro que con esto no quiero decir que todas las muchachas bellas no sean fotogénicas.

Sin embargo, una casa, un animal o un objeto cualquiera, son siempre fotogénicos, por lo cual al posar el objetivo ante ellos obtiene una hermosa prueba.

Algunos de los que por curiosidad lean estas líneas, preguntarán: ¿en qué consisten, pues, la fotogenia?

No se ha podido demostrar exactamente las leyes de la fotogenia, ya que dependen de varias circunstancias a la vez.

A mi parecer, la fotogenia consiste en la fuerza expresiva del rostro, más que en su perfección, y que este pueda sufrir todas las mutaciones, haciendo que el espectador tenga una idea clara de cada una de ellas sin que los trozos de aquel sufran con las mutaciones ni dejen huellas de la transformación.

Pero no pretenda hablar ahora más que de la fotogenia revelada precisamente por los films documentales.

A pesar de que parezca un absurdo, como lo he indicado antes, un paisaje resulta siempre fotogénico, y más acentuándolo con recursos técnicos de los artistas.

Ciertos animales, que no simulan, como es uno de los muchos actores de la película "Rango" son siempre completamente fotogénicos.

Se lo identifican así mismo las personas, cuando rechuzó un director los actores profesionales y hace la elección de los mismos entre gentes de pueblo o entre los indígenas de algún país exótico. Tenemos el ejemplo de este caso en el protagonista de la película "El enigma silencioso", que es un indígena, y cuya fotogenia es absoluta por ser verdadera.

Hace unos cuatro o cinco años—claro que el tiempo no hace al caso—dejó asombrado al mundo cinematográfico de París el escritor escandinavo Carl Th. Dreyer, por proponerse filmar su obra cumbre "La pasión de Juana de Arco" sin la menor muestra de maquillaje, y toda ella a base de gruesos planos.

La conocida comediante Falconetti se com prometió a encarnar el tipo inflexible de Juana, teniendo que deshacerse de todos los afeites que en escena utilizaba, así como también del carmin que utilizaba en los labios para su vida privada.

También tuvo que resignarse a que alguien la rapase los cabellos a tranquilones, y asimismo hubo de soportar los agudos dolores que le producían en los tobillos, unos grilletes, con los cuales tenía que aparecer en escena.

Al fin, tras una pasión propia, la Falconetti vivió el cuerpo y alma de la legendaria o histórica—da lo mismo—doncella, derramando lágrimas de dolor auténticas.

La cinta así conseguida, donde un rostro contraído de verdades supremas, llena el lienzo blanco, no tuvo el éxito que merecía en un principio. Tal vez lo obtenga aun, más sigue impregnando una obra maestra, marcando nuevos derroteros en el mundo cinematográfico.

Si el cinematógrafo se identificara con el arte, exige realidades sin sacrificio, para que se destaque la verdad superreal del arte. Y cuán lejano se encuentra el cine ficticio del arteficial!

Aquí queda explanado, a grandes rasgos, mi modesto entender sobre la fotogenia, base del cine y capricho del objetivo, de cuya contestación están pendientes los ilusos que esperan "algo" de ella.

Joaquín María REPARAZ.

Pamplona y Mayo 1934.

Crónica de Roma

El día del trabajo

Se ha celebrado en toda Italia el aniversario de la fundación de Roma y el Día del Trabajo fascista, con una serie de ceremonias que culminaron en la inauguración de la línea de ferrocarriles de Florencia-Bolonia, línea de comunicaciones que acorta la distancia entre el Sur y el Centro de Italia con Europa.

La "Ciudad Eterna" ha cumplido el centenario de su fundación y siete aniversarios más, según la tradición y los cálculos del historiador latino Marco Florencio Varo, fundada en el año 753 antes de la Era Cristiana.

El Día del Trabajo fue instituido por Benito Mussolini en el año 1923, para sustituir la celebración del primero de mayo, la fiesta que celebran en todo el mundo los marxistas desde el año 1890.

La celebración del aniversario de la fundación de Roma consistió principalmente en la inauguración de varias mejoras públicas; la más importante de ellas es el ferrocarril antes mencionado entre Florencia y Bolonia.

Un gran acontecimiento ha sido la restauración a su antigua forma y estructura del mausoleo erigido por el emperador Adriano para él y sus familiares, el cual, posteriormente, fue transformado en fortaleza y prisión, conocida a través de varias centurias con el apelativo de Castillo de San Angelo.

Este enorme edificio que ha desempeñado tan importante papel en la historia de Roma durante dieciocho siglos y cuyos cimientos, murallas y torres son tan sólidos como el Coliseum y el Vaticano, estaba rodeado de barracas de intendencia, depósitos militares, almacenes de material de guerra, pabellones, etcétera. Todas estas edificaciones han sido hechas derribar por Mussolini en el transcurso de un año, para restablecer con muy buen acuerdo estético, las líneas severas y majestuosas del histórico castillo.

Como nuevo parque público se ha creado a los muchos que embellecen Roma con motivo del Día del Trabajo o de la fundación de la Ciudad Eterna, pues ambas fiestas se celebran en una.

Este nuevo parque es la Villa Paganini, así llamada porque pertenece al senador Roberto Paganini, quien edificó "la magnífica mansión y el incomparable jardín que la rodea con la inmensa fortuna que reunió en las Indias holandesas trabajando como ingeniero.

Después de su muerte, esta finca fue vendida al barón Letzow, embajador del imperio austro-húngaro en el Quirinal, cuyo heredero la vendieron a su vez a la capital de Italia, siendo gobernador de la ciudad el príncipe Francesco Boncompagni Ludovisi, quien la donó a los romanos como parque público.

Este parque cubre una extensión de treinta mil metros cuadrados, y en él se cultivan toda clase de árboles y plantas exóticas. Está situado frente a la Villa Torlonia, la residencia particular de Benito Mussolini.

Hugo MENGONI

Roma, mayo 1934.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2716

PAMPLONA

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)

Telefonos 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región.

Dedicada exclusivamente a la selección de gallinas.

Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja.

Huevos para incubar.

Aves jóvenes y adultas.

Bollitos recién nacidos.

Reproductores de ambos sexos.

Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1º de diciembre a 15 de mayo.

Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

Recomendada como lo más eficaz para prevenir y curar el ganado

Lanar, Cabrio, Vacuno y Cerda

contra la

Bacera, Basquilla

y demás infecciones de la Sangre

ANTONIO M. PESCADOR

Almonacid de la Sierra (Zaragoza). Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de España

Venta en Farmacias



Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR" PAMPLONA

Sfo. Dominéc. 17 y S. Saturnino, 18 (antresuelo) Se vende: Farmacia de Irizarro

ESTOMACO. Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS. tonifica y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc. INTESTINOS

OFICIALES

ARRIENDO DE HIERBAS EN ARTAJONA
La Sociedad de Corralizas y Electrica de Artajona, pone en pública subasta el día DOCE de Mayo, a las ONCE de la mañana, las hierbas de CUATRO corralizas...

ESLAVA
ARRIENDO DE HIERBAS
El día 14 del mes actual, a las once de la mañana, se celebrará en esta Sala Consistorial, dos subastas públicas, a viva voz...

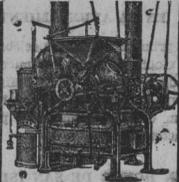
ARTAJONA
ARRIENDO DE HIERBAS
El día 14 de actual, a las once horas se celebrará en este Ayuntamiento la subasta para el arriendo de hierbas de las corralizas siguientes:

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES
CONCURSO PARA LA PARCELACION DE TERRENOS COMUNALES DE LA EXPR. SADA VILLA
Según anuncio publicado en el "Boletín Oficial" de esta provincia, correspondiente al día 7 del actual, se anuncia a concurso la adjudicación de los trabajos de parcelación de los terrenos comunales de esta villa...

NOVIOS! No instaléis vuestro hogar sin antes visitar el almacén de muebles "La Castellana"

COMPANIA, 23 PAMPLONA

TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados...

WATTS. GRUBER Apartado 165, BILBAO

Depositarlos para Navarra Teléfono 2347

HEUNDAIN y COMPANIA

Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

Droguería y Perfumería ANTIGUA CASA PINZOLAS General Moriones, 14

LA ORIENTAL Droguería y Perfumería Taller de pintura San Lorenzo, 31 Teléfono 1124

SECCION DE DEPORTES

Una charla con Patxi Gamborena

A la salida del banquete con q. la Federación Española de fútbol obsequió a los equipos finalistas, directivos, árbitros, periodistas, etc., nos encontramos con el extraordinario jugador irundarra Patxi Gamborena, figura menuda y simpática, sin duda uno de los mejores valores que ha dado el fútbol peninsular.

Autobuses a San Sebastián

Día 13, para el festival Eucarístico Salida de Pamplona, 7 mañana. Regreso, 10 noche. Precio del billete, 10 pesetas. Billetes, Ciudadela, 10, tienda.

"El Arga" a Madrid

Salida: El lunes, día 14, a las 7,30 de la mañana. Regreso: El viernes, 18, a las 8,30 de la mañana. Ida y vuelta, 35 pesetas. Despacho de billetes: Plaza del Castillo, 25, bajo. Teléfono, 1008.

"Los Tres Valles" a Madrid

Magnífico autobús. Salida, día 14, siete mañana. Salida de Madrid, el 18, a las ocho mañana. Ida y vuelta, 35 pesetas. Billetes: Ciudadela, 3, tienda.

El campeonato mundial de fútbol

UNA OPINION DE LOS MEJICANOS SOBRE EL ENCUNTRO BRASIL-ESPAÑA
GILSON.—En el buque alemán "Orinoco" ha llegado el equipo nacional mejicano que va a Roma para participar en el campeonato del mundo.

"El Orinoco" a Madrid

El "Orinoco" zarpó a las doce de la noche. El señor Correa declaró a los periodistas que contra los Estados Unidos alineará el mismo equipo que eliminó a Cuba, y que piensan obtener así una nueva victoria.

LOCION CLYPE

Remedio eficaz contra la caspa, grasa y caída del cabello

LA PELOTA

En Euskal-jai

Nos encaminamos ayer tarde al frontón con la esperanza de que Julio Abrego se desquitara de la derrota que días pasados le infligió Bastarrica en la misma combinación; y fundábase nuestra esperanza de que el muchacho, aun bajo de juego, podría desarrollar en mejor calidad e intensidad que el primer día. Pero... nuestro gozo en un pozo.

El desarrollo del encuentro fué bastante interesante, sobre todo en su primera mitad, en el que el peloteo fué duro y el forcejeo de los cuatro contendientes se caracterizó por la cerrada obstinación de hacer prevalecer el dominio de su respectivo bando. En ese punto del partido hubo varias igualadas de cuatro a cinco tantos, a lo más por parte de uno y otro equipo contendiente y se cerró con 25 tantos por 23 a favor de Bastarrica e Irigoyen.

Después fué acentuándose el dominio y superioridad de estos ante la tenaz y enérgica defensa de Irigoyen y la maestría de Bastarrica que repartió juego con todas las de la ley; y aunque la ventaja mayor que tuvieron fué de ocho tantos y no desaparecía el temor de un nuevo empate, este no llegó a producirse y dichos pelotaris llegaron a los 50 tantos dejando a sus contrincantes en 41.

Abrego, que comenzó bastante bien, cobrando a ratos peloteos de su exclusiva, acabó en la fatalidad. En cambio Ojague hizo un partido completo y bueno y resistió con tesón cuanto juego le recargaron los rivales.

El agio hubo de pasar serias inquietudes y zozobras, para no hacer en definitiva una buena recolección.

DEPORTE VASCO

CAMPEONATO AMATEUR

Quedan clasificadas para la final de pala, Juanmartiarena y René... Los de Lesaca campeones de remonte? Oyarzabal y Castillo ganaron ampliamente a Navarro y Fagoaga.

A primera hora jugaron Arrizabalaga y Oyarzabal, del Club Larraina, contra Irigoyen y Sarobe, de Lesaca, en partido correspondiente a la final de remonte segunda categoría. Como verán Irigoyen no era el anunciado por la prensa, ya que en calidad de suplente de Larregui, que no pudo venir, por hallarse enfermo. Un partido bonísimo Irigoyen con una

En Euskal-jai

buena pegada nos dió la sensación de ser un suplente "marrón". Cuidado que jugó el "mocete". Al buen juego de este opusculo sería resistencia la pareja del Club Larraina, que se defendió muy bien. Varias veces se oyeron aplausos en favor de los cuatro remontistas que hicieron un partido de excelente juego. Arrizabalaga jugó muy bien y Oyarzabal no estuvo "de vena". Irigoyen fué el mejor de los cuatro. Se apuntó el tanto cuarenta, cuando sus contrarios tenían 34. En cambio su compañero fué el que desentonó.

Segundo partido a pala, segunda categoría: No tuvo color el partido que ventilaron René y Juanmartiarena, del Club Larraina contra los hermanos Lizarraga, de Huarte, por la inexplicable labor del mayor de los hermanos.

No hubo peloteo ni jugadas de mérito, solamente René nos obsequió con un tanto final "de categoría" que arrancó muchos aplausos en su honor, y de admiración de los pelotaris, al que el domingo pasado le daba al "bole" allá... en Játiva y ayer "zumbaba" a la pelota. Así es el gran René! El partido terminó con el triunfo de René y Juanmartiarena, por 13 tantos de ventaja. (40-27).

Tercer partido a mano.—Partido de pre-selección. Oyarzabal y Castillo, arrollaron por completo a Fagoaga y Unamuno. Fué un partido que no respondió a la expectación que había por presenciario.

Oyarzabal, que el domingo pasado fracasó, hoy demostró que entretiene fué exceso de confianza de salir aliroso de la lucha, que sostuvieron con los de Alsasua. Sin embargo ayer volvió a ser lo que es un buen jugador en los primeros cuadros. Es verdad que tuvo un compañero magnífico de toque y con mucha vista y agilidad nos permite decir que Castillo es el mejor zaguero que hemos visto en este campeonato.

Navarro nos decepcionó y Fagoaga, a nuestro parecer, quedó descartado como delantero, comparándolo con Oyarzabal. El partido dió fin con resultado fácil de Oyarzabal y Castillo. (22-5).

Una protesta: Los remontistas Arrizabalaga y Oyarzabal, protestaron en el acta del partido al alegar que Irigoyen no es el verdadero suplente de la pareja Larregui-Sarobe y de tener vestigios de profesional. La protesta, en parte, creemos justificada por la razón de que el suplente de una pareja no creamos juegue cincuenta veces más que los dos titulares juntos. En fin, ya se arreglará. P. J.

CINCO KILOGRAMOS

DELICIOSO QUESO PREPARADO CON LECHE DULCE de al Holanda a la España a un precio no más de 15 pesetas (Envíe aun hoy su pedido)

Para evitar gastos innecesarios sírvanse remitir al mismo tiempo el importe por giro postal (tres florines) DIEZ kilogramos a 5,50 florines

JOHN CLUSELAAR FABRICAS LACTICINAS Y COMERCIO DE PRODUCTOS DE LECHE Sociedad Anonima.—Vogler zang N. H., Holanda

ACEROS Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panaderia

Prensas para vino y aceite para Vid. raiologo para MARRODAN y REZOLA Apartado 2 LOGROÑO

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde: IRIGOYEN-TACOLO contra ARANO-SALSAMENDI

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228
Viernes 11 de Mayo
DIA GRAFICO
Sección continua de seis a doce de la noche

Primer: CAMINO DE MARAVILLA Documental panorámico. Segundo: OJOS Y OIDOS DEL MUNDO Acontecimientos mundiales de actualidad. Tercero: ENSALADA ORIENTAL Crónica de viajes. Cuarto: RELAMPAÇOS DEPORTIVOS Variedad deportiva. Quinto: PARAMOUNT GRAFICO NUM. 33 Curiosidades y variedades. Sexto: CHARLOT PRESTAMISTA Comica en dos partes. El próximo domingo: MELODIA EN AZUL Un delicioso viaje en un crucero de placer.

COLISFO OLIMPIA

Hoy viernes Últimas proyecciones de la deliciosa producción

LA DAMA DE CHEZ MAXIM'S

Un film de A. Korda, admirablemente interpretado por Floride y André Lefaur.

Mañana sábado: TIERRAS DE DISCORDIA

Caja Navarra de Seguros

ACCIDENTES - PEDRISCOS - GANADOS Seguros mutuos subvencionados por la Ad-celentísima Diputación con las tarifas y Administración muy económica. Navarra: Por vuestra economía y por amor a nuestras instituciones, aseguramos en estas mutualidades.

¡PATRIOTAI!

¡Solidario vascoll! Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angélica, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martiarena, TAFALLA

FRIGIDAIRE

Instalaciones en Hoteles, Fruterías, Horchaterías, Carnicerías, y armarios particulares.—Pidan presupuestos gratis a Jimenez Hermanos.—Aguiñe Miramón, 1. Teléfono 1-20-33, SAN SEBASTIAN.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1. Pamplona

Segundo Arpide

ODONTOLOGO Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Empleos

BOLIDARIOS, compatriotas La vida de don Francisco Góti, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzas, 80.

NODRIZA, con leche fresca y buenísima, ofrécese para criar en su casa. Familia de mucha moralidad. Dirigirse a Narciso Vergara, Portazgo de Zúñiga.

SE OFRECEN albañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedias, 14, cuarto, Domingo.

Compras COMPRO lana vieja, blanca churra, pagando precios superiores. Mercedes, 23.

Ventas

SE VENDEN dos camionetas Ford y Renault, de 2.500 k cada una, galera para tres cabinas, llantas, atadora, una mula, y una vaca con ternera.—Gabino Pascual, ARRONIZ.

CASA Y HUERTA: En Irurzun, carretera de la estación del Norte, se vende, en buenas condiciones. También se vende casa en el pueblo.—Dirigirse a Domingo Fernández, en Irurzun.

A 100 metros del límite del Ensanche arriendo terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.

VENDO dos galerías pequeñas; carro, de dos traveses, con llantas. Uno o dos volquetes; juegos sueltos, todo seminuevo. Carrera Pedro Saiz, Tafalla.

EN PUEBLO montaña, vendo casa dos pisos con huerta, pie carretera, 240 metros cuadrados, terreno tocante a la casa; facilidades pago.—Informarán Mercaderes, 6 tienda.

RIBERENOS, montañeses: al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

PERRA policía para raza. Edad año y medio, se vende. Informes, Navas de Tolosa, 11, primero, izquierda.

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Gastelu, Ibar, coain.

VENDO FINCA 41 hectáreas, viñedo plena producción, arbolado, huerta recreo, en Haro (Rioja). Máximo Delgado.

LA INDUSTRIAL AVICOLA. Pienso preparado fórmula Egrati. Molino Eléctrico, molturación para gallinas y granjas avícolas clases seleccionadas. Estafeta 85. Teléfono 25-22.—Pamplona.

SE VENDE una vaca recién parida y otra preñada de cinco meses.—Esparza de Galar. Juan Aldave.

VENDO casa bien capitalizada en la mejor de Pamplona a dos calles y piso con bajera desahogada; facilidades de pago y piezas a cinco minutos de Pamplona. Cándido Sáinz, Zapatería 42, primero.

COMPRO MOTO con side o sola, de 7 o 9 H. P. con equipo.—Escribir con detalles y precio Francisco Arejola, Caballería, 39, Logroño.

SE VENDEN 67 ovejas de todo diente.—Para Informes, Viuda de Ricardo Lander, Ollagoien.

SE VENDE una camioneta Chevrolet, 6 cilindros, basculante bien calada, 2 volquetes y varios aparejados.—Fermín Jiménez, Arnedo.

SE VENDEN 130 ovejas de todo diente, a partir en Octubre: lo mismo se darán por partidas.—Dirigirse a Teófilo Sánchez, en Aberin.

OCCASION.—Se vende máquina de coser y bordar, "Singer".—Mercaderes, 18.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración

¡CAPITALISTAS! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hallase a 600 metros de Cocharra, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

VENDO casa bien arreglada con 110 robadas en pocos campos y cerca, en 15.000 pesetas, en Urroz, Villa, Regino Gofí.

SE VENDE arena de río, fina y de hormigón. Informará Miguel Yoldi, Fuente la Reina.

SE VENDEN dos magníficos chasis "Hispano Suiza" de 30-40 C. V. en perfecto estado y excelentes cubiertas, en condiciones verdaderamente ventajosas. Unsain Hermanos. Arrieta, 3.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plana, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería: Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nuevas). Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda). Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera). Informarán en la Administración.

VENDO unos mall robos de avena.—Dirigirse a Patxio Ochoa, en OLITE.

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico inter-reserva absoluta. Oficinas Leire, 3 Pamplona. Paltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.



Axular, beziz ere

Ezin gogotikago irakurtzen ditugu egunkari unta Mancauñdi gure adiskide on eta eskualdun idazle andiaren lantxoak: egunen batez, bildu litazke gutuntxo oriek eta egin liburuño mamitsu bat, aurrendako eta berzandako; ala yakinen da geure Historio-az dakiten (eta dakigun) baño geixago. Lotsagarria baita, Nafarroa, ifion ere kasik ez irakastea Eskola orietan, Nafarroa-ko eta bere gizon alpatuenen berria.

Gogoratu zaigu, sudurra sartu bear ala ere, Axular-er bigarren aldiz ere mintzaztea, eltakela batere sobera nafarr andi orrentzat; pikka bat geixago errepikatuz, eskualdun Urdazuriarraren omena; zenbelt berri geyago emanez idazle auzand.

Gizon aundi ortaz, kontu anitz elekatu dira eskual-errian; orietako batek dio, itzalik zituela Axularrek; deabruak ba omen zuen Eskola bat Salamanca-n eta beren ikasgarien ordez, mutiko bat beretz zuela, eskoletik ateratzean; lerro-aren azken tokian zagoena, beraz, Bein, iguzkia zenean, engañatu nai zuten deabrua eta ala Eskolatik ateratzen mutiko bakotzak erraten zion atean zagon deabruari, "ar-ezazu nere ondokoa" eta azkena iragaitzen, gauza bera erranik, eta itzala ikusirik deabruak, itzalaren gañera bota omen zen, eta ala geliditu zen deabrua Axular-er itzala-rekin, ezen Axular zen azken mutiko ori.

Bertze ipul batek dio Axular yon zela bein Paris-era oñiez, Henri IV-garren errege famatuari bere errazoiak ematera, Sarako apezgoaz izan zuen auzi artan.

Urdazuriarra balzen, Arostegei berze apez batek salatu omen zuen eltzakela Sara-ko erretozgoa beretu, ezzelakotz Franziako semea; Henrik IV garenak erran omen zion: "Nafarroako erresumakoko nere meneko baititut eta batirra, nai dugu eta agintzen dugun, Axularrek izan dezala Sara-ko erretozgoa, Nafarra garaya-koa dela bertze kon-trarik ezpaldi badu... 1601 garren urtean".

Axular-ek ongi ezagutzen zituen Euskal-erriko lau bazterrak, eta maitatu zuen sutuki gure erria; ikusi zuen non zagon euskararen minbera eta aski garbi erran zituen, orai berean edozein bertzelek erran zezakenez; entzun ezazu bere solas ederra, Urdazuri-ko ta Sara-ko gozotasun berberarekin (bietan euskara bera baita) eta edozein euskaldunek aditzeko moduan emana, Ara zerdion Axularrek, GERO liburu alpatuaren aitzinsolasean:

"Badakit halaber ezin heda naitekeela euskara-ko mintzatzeko moide gutziatara. Zeren aintz moidez eta diferentki mintzatzan baitira euskal-errian, Nafarroa garayan, Nafarroa behearean, Zuberoan, Lapurdin, Bizkayan, Gipuzkoan, Alaba-herrian, eta bertze aintz lekutan... Orai badirudi euskarak, ahalke dela, arroz dela, ezela yendartean ausart, erregu, bihore eta ez trebe. Zeren are bere errikoen artean ere, ezpaitakite batzuek nola eskriba, eta ez nola irakur. Baldin egin baltz euskarak hanbat liburu, nola egin baita latinez, fran-zesez edo bertze erdaraz eta izkuntzaz, hek bezain aberats eta konplitu izanen zen euskara ere, eta baldin hala ezpada, euskal-dunak berek dute falta eta ez euskarak".

[Zer biotz suharra erakusten duten itz eder oriek!]

Zaharra da beraz, gure euskararen kutsua eta erdolla; 1642 garren urtean, ala mintzo ehal zirelariki! Eta aldiz konsolagarri da; zeren orain arte irandu baldin badu euskarak, aihbeste etsai eta beaztopa-arien artean, irauan du emendik aitzina ere non nai adiskideak, naimenezkoak bederen, arkitzen dituenen.

Axular-andiarekin zordun gaude nafarrak: bere etxean arri oroitgarri bat ezarri bear litzake, Urdazurin, eta bere liburu ospatu, eder, atseñia, GERO, berriz argitara eman.

Eta amaitzeko; zein ziren orduan euskalduntzat Axularrek ematen dituen "bertze aintz leku" oriek?

IRULAR.

Lufa zeruaz bat..

Eguzkiak berak ere ikusi nai izan zuen igande-goizeko gure festa bikaina; eta arestiko goibeltasunak urratuak, egundoko arpegi alai ederra erakutsi zigun, goizean-goizetik.

Egunduz zueneko, Iruñalde guzira argi bizitan blei zegoen; eta argiarekin batean zorian-arnasez lurrindua zeukan alde bera egun berriak.

Berealitik esan zezakean edozeinek: lurrak ezetik, zeruak ere jai aundia dik gaur... Eta etzan iduripen utsa; jai baltzuten, izan ere, biek; zeinek baino zeinek aundiagoa.

Eztaiak zituzten igandean zeruak eta lurrak, jakin nai ba'duzute. Emeretzi maikide berrik urbidu bear zuten lurreko ibarulo ontatik zeruko doatsuen oturuntzara; galtzak craindik kutsatzen asi gabeko emeretzi aurto garbik. Eta ingeru berri aien zorla jaitzearen tokiz aldatu izan baltzutan, emen bear genuen zeruko zoriondegi guzia.

Zeruko itzak, zeruko kantak, zeruko pakea, zeruko usai gozoa...; zeruko edertasun guziaz batean genituen leengo igande-goiz ortan Iruñeko Eskolapioen eliza-barnean.

Itz dituzet bein-bein nik, ez dudala egundaino zerua ain urbil nabaitu; eta ez didala inolaz, orduan bezanbat, barruko pozak gainez egin.

¡Ain zian begi-biotzen begiari, nexkamutiko errugabe aien sail argia, Jaun Aundiaren oinetan aspeztua!

¡Ain ziran eder, lurreko ingeru polit aien asperen etziak!

¡Ain zian benetan zoragarri, gure odolaren etorkizun ziran seme-alaba gaste aiek beren jatorrizko izkuntzan Jainkoarekin ziardute-la entzutea..!

Jai zuen, egiazki, gure Uri xaar onek, bi-zio jai aundi!

Nafarroaren osasunaz ia etsi duenik baldin balitza nor edo nor; erio-kezak larrizten duen euskal-erri baldin ba'da eskualde ontan; zabaldu beza erabat gaugerko kol-koa! Bizirik dugu euskotasun-azia; bizirik eta iratzarrik. Guk gerok ikusi ditugu euskal-endaren mintegiko altxuma gasteak loratze bete-betean... Mendeen buruan Euskararentzat labaki antzu izandako eremurrik askok, urta ederez apain agertu bear dute oraindik luzaro gabe..

Jai zuen gure lurrak igandean; jai zeruak ere, gurekin bat.

Ez genituen noski begiz ikusten, baiña gure ondoan zeuden elizan Iruña ontzu asaba zaarak; beren azkio ume euskaldundu aiei atsegin ez begira.

An ziran gure Euskadi maite onki sortu dituen anima sartu guziak; eskualdun-biotzen barna fedea zuztar berriak edatzen ari dala oarturik, Jangokoari eskerrak ematen.

An zan, guzien buru, gure Ingeru Mikel, Euskadiko mendien Zaindari nagusia; barne artan bildutako talderi ederraren otolitzak zerua el-arazten.

Egi-egiazki; emeretzi ume euskaldun aien biotzetara leenbiziko aldiz jautsi zan Jaun Aundiak "Lurra Zeruz bat egin" zuen igande-goiz ortan guretzat..

Mami-mamitik zorion opa bearrean gagozkie, alako egun zoragarria eratu ziguten giazeme suar eta emakumezko biotzunal.

IPARRALDE.

(Iruña, Maiatzaren 7an).

ORILA

Eguzk. 5'3-19'17 - Ilargi berri 13'gn.

11

131. ORTZIRALA 234
Deunak: Pantzeska, Masima, Anas-tasi, Andima, Bas, Mamerta, Sixini, Polentzi, Gandulba.-Francisco, Má-ximo, Anastasio, Antimo, Baso, Ma-merto, Sisinio, Florencio, Gandulfo.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Disturbios en Bilbao con ocasión de un entierro civil. Golpes, pedradas, rotura de cristales y disparos.

El gobernador llama a los contratistas de la zona de Villafranca, Beasain y Zaldibia, recomendándoles ciertas medidas para conjurar la crisis de trabajo.-En Donostia se celebró el anunciado festival de los "poxpolinas,, que resultó brillantísimo.-Ha fallecido uno de los heridos durante los sucesos del domingo en Portugalete.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 10 (23,30)

EL PRECIO DE LA CARNE Y LA FORMA DEL PAN

Mañana en el Ayuntamiento se reunirá la Comisión de Abastos.

En esta sesión se dará cuenta de un escrito presentado por el Ayuntamiento de carniceros de la localidad, que solicitan se les autorice para elevar el precio de la carne.

Otro de os asuntos de que conocerá mañana la Comisión de Abastos, se refiere a tomar un acuerdo en firme sobre la forma y largura que se ha de dar en lo sucesivo al pan llamado familiar de kilo y medio.

PARA CONJURAR LA CRISIS DE TRABAJO

El gobernador civil, señor Muga, después de manifestarnos que había recibido gran número de visitas, nos dió cuenta de que llamados por él habían estado en su despacho varios contratistas de las obras que se están realizando en la zona de Villafranca, Beasain y Zaldibia.

El gobernador ha dicho a los citados contratistas que es deseo suyo que colochen en las obras que llevan en contrata mayor número de obreros parados en la zona en que radican las obras, pues ello es un medio de conjurar la crisis del paro existente en aquellos lugares.

Si como han manifestado los contratistas no pueden admitir obreros en turno, por prohibírsele la contrata, el procedimiento a seguir es que cuando se produzcan vacantes en las obras sean colocados los obreros más necesitados.

SE ENCUENTRA OTRA PISTOLA MA...

Refiriéndose al hallazgo de pistolas de ayer en Elbar el señor Muga nos dió cuenta de que en el mismo lugar, o sea debajo de una escalera, la policía había encontrado otra pistola del calibre 9 con dos cargadores y un cañón reductor.

EN LA DIPUTACION

El presidente de la Gestora, señor Bellido, nos participó que esta mañana se habían reunido las Comisiones de Agricultura, Fomento y Enseñanza, que habían despachado asuntos de trámite.

UN ATROPELLO

Dicen de Beasain que a las ocho de la noche de ayer, en el kilómetro 44 de la carretera general, fué atropellado el niño de diez años Antonio Alvarez por un auto de turismo que conducía su propietario Francisco Micyora Zubiaurre.

El niño resultó con erosiones generaliza-

das, calificándose su estado de pronóstico reservado.

LA FIESTA DE LA ASCENSION

La fiesta de la Ascension ha sido completa.

El comercio ha estado cerrado desde la mañana.

No se ha trabajado en fábricas y talleres y sólo ha habido despacho en los centros oficiales y oficinas.

No VIAJE usted sin ONDOIBIL infalible contra el MAREO

UN TRIUNFO DE LOS "POXPOLINAS"

En la Plaza de Toros se celebró el anunciado festival de los "poxpolinas". Los pequeños artistas entusiasmaron al numeroso concurso, exhibiendo lo mejor de sus cantos y juegos vascos.

Al mediodía desfilaron por las calles de Donostia, siendo recibidos en todas partes con cariño y ruidosas manifestaciones de simpatía.

En suma, resultó una fiesta brillantísima y de mucho provecho, no sólo artístico, sino también económico.

REUNION DE LA GESTORA

Por la tarde se reunió la Gestora. Entre otros acuerdos, se tomó el de eximir del recargo en los impuestos provinciales a los industriales damnificados por las inundaciones en Irún.

También se acordó, sin fijar fecha, aplazar por unos días los ejercicios para cubrir la plaza de secretario de la Diputación.

A estas oposiciones se presentan el diputado señor Leizaola y el abogado señor Aguinaga.

El motivo de haber sido aplazados los ejercicios es el tener que ausentarse uno de los miembros del tribunal, el notario señor Molina, estos días precisamente.

LA PELOTA

En el Moderno jugaron los hermanos Salaberria contra Mina y Ugarte. Ganaron estos últimos por 50 a 42.

BIZKAYA

INCIDENTES CON OCASION DE UN ENTIERRO CIVIL

Esta tarde, en puntos tan céntricos como la calle de la Estación y el Arenas han ocurrido lamentables incidentes.

Uarece ser que al paso de un entierro civil en que se conducía el cadáver del ex concejal socialista señor Salsamendi, algunos transeúntes y algunos de los que se encontraban en los cafés contiguos, no se quita-

ron los sombreros, y los que iban en la comitiva penetraron airadamente en el Café Nervión, golpearon a los que en él se hallaban, rompieron a pedradas los cristales y sonaron también algunos disparos. Lo mismo ocurrió en el Café del Boulevard.

Con motivo de estos incidentes se produjo un enorme revuelo, la gente presa de un gran pánico, corrió en diferentes direcciones y las calles y paseos quedaron desiertos.

Acudió una camioneta de guardias de Asalto y luego la guarnia de Seguridad a caballo.

Como consecuencia de estos disturbios, resultaron heridos por los revoltosos un camarero del Café Boulevard y el agente de Vigilancia Salustiano Falce.

Los cafés y comercios cerraron sus puertas que volvieron a abrir una vez restablecida la calma.

Se calcula que los daños ocasionados en los cafés Boulevard y Nervión por la rotura de las lunas ascienden a 6.000 pesetas.

FALLECE UNO DE LOS HERIDOS EN LOS SUCEOS DEL DOMINGO

Ha fallecido en el Hospital civil el comu-

nista Urcisiano Gallastegi que fué herido con ocasión de los sucesos del domingo último en Portugalete, donde, como dimos cuenta, los elementos extremistas provocaron y acometieron a los jóvenes de las Juventudes Católicas.

DICEL EL GOBERNADOR

Un periodista preguntó al gobernador si autorizaría el entierro del comunista de cuyo fallecimiento acabamos de dar cuenta, respondiendo el gobernador que no podía, en modo alguno, colaborar en esos pretensos para alterar el orden público. Soy, dijo, el primero en lamentar la desgracia; pero hay que impedir todos los trastornos y peligros.

El acreditado tónico VINO ONA es fuente de energías. Deben tomarlo los débiles y anémicos.

Un periodista le preguntó sobre la procedencia se siete aeroplanos que habían volado esta mañana sobre Bilbao y Bizkaya. Dijo el señor Velarde que dichos aeroplanos procedían de la base aérea de Burgos.

EN LA DIPUTACION

En la Diputación se concedió al personal asuto al mediodía.

El señor Gallano acudió a su despacho para desparhar la firma y no tenía noticias que comunicar a la Prensa.

EN EL AYUNTAMIENTO

En la primera sesión que celebre la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, se dará cuenta de un escrito de la Peña Motorista de Bizkaya, relacionado con el establecimiento de un circuito permanente para la carrera motorista.

EN HONOR DE SAN ISIDRO

Los días 13 al 20, con motivo de la festividad de San Isidro, se celebrarán diferentes actos por el Sindicato de Agricultura de Begoña.

NOTICIA COMENTADA

Ha sido muy favorablemente comentada la noticia publicada por LA VOZ DE NAVARRA en su sección regional del día de hoy, jueves, sobre el conflicto de la Firestone. A numerosos patriotas afiliados a Solidaridad de Trabajadores Vascos hemos oído palabras de gratitud por la colaboración prestada por el importante diario de Iruña LA VOZ DE NAVARRA a esta causa de cuya justicia no se puede dudar.

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

MAÑANA, SABADO, inauguración de la gran corsetería La Sirena

Casas en SAN SEBASTIAN, BILBAO Y LOGROÑO

Unica Casa que presenta las últimas creaciones de fajas para líneas modernas.

Faja a medida desde 5 hasta 100 pías.

Fajas de caucho, únicas para adelgazar sin molestia

Zapatería 5

Compra de oro

Aviso importante

Ahora ha llegado a esta capital el que paga más por toda clase de objetos de oro y monedas. Aprovechen los máximos precios. Últimos días. Únicamente se compra hasta el día 14 de Mayo.

ABONAMOS	Pesetas
De una onza de oro...	180'00
De una moneda de 25 pesetas...	56'00
De una libra esterlina...	55'00
De una moneda de 20 francos...	43'50
De 20 dólares...	230'00

Para cantidades vean precios especiales.

También se compran toda clase de Alhajas de oro por muy estropeadas que estén, como cadenas, relojes, anillos, pulseras, dentaduras que lleven oro y otros muchos objetos que tengan algo de oro; se pagan a los máximos precios. Para más informes diríjanse Fonda "El Cisne", Plaza de la República, número 24. Teléfono 27-68, Pamplona. Avisado se paga a domicilio. No dejen esta ocasión.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agüas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépáticas

PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

Señora lea usted estos precios que le interesan

Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro; Lanas fantasia, desde 3,50 pesetas metro; Trobalcos para batas, novedad, 1,25 pías. metro; Papelines para vestidos, a 1,75 pesetas metro; Camisas para señora, desde 2 pesetas; Camisas para caballero, buenas, a 5 pesetas; Camisas, marca reloj irrompibles, a 6 pesetas; Camisas Oto. man, seda, 10 pesetas; Piezas tela blanca fina, 10 metros, a 10 pesetas; Piezas Aro de Oro, a 26 pesetas; Piezas de Guillermina, a 26 pesetas; Piezas de Fortuna azul, 27 pesetas; Piezas Lienzo R edio para sábanas, a 25 pesetas; Trajes Caballero, buenos, hechos a medida, desde 60 pesetas; Trajes formidables Caballero, hechos a medida, a 100 pesetas; Cortes colchón, buenos, desde 10 pesetas; Satenes para colchas, a una peseta metro.

ALMACENES AZCARATE, Mercaderes, 9 y 11.-Pamplona

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos pre-entados, con 25 kilos netos al precio de

4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO